スミレ♥17歳!!

②

永吉たける

CONTENTS

CHAPTER 11 OLD MAN QUEST

CHAPTER 12 A REALLY DANGEROUS NEW YEARS PARTY

CHAPTER 13 VALENTINE'S DAY'S GREAT PLAN

CHAPTER 14 STOP THE PEEPING PHOTOS

CHAPTER 15 TARGETED SUMIRE

CHAPTER 16 LIKE I'D LOSE!

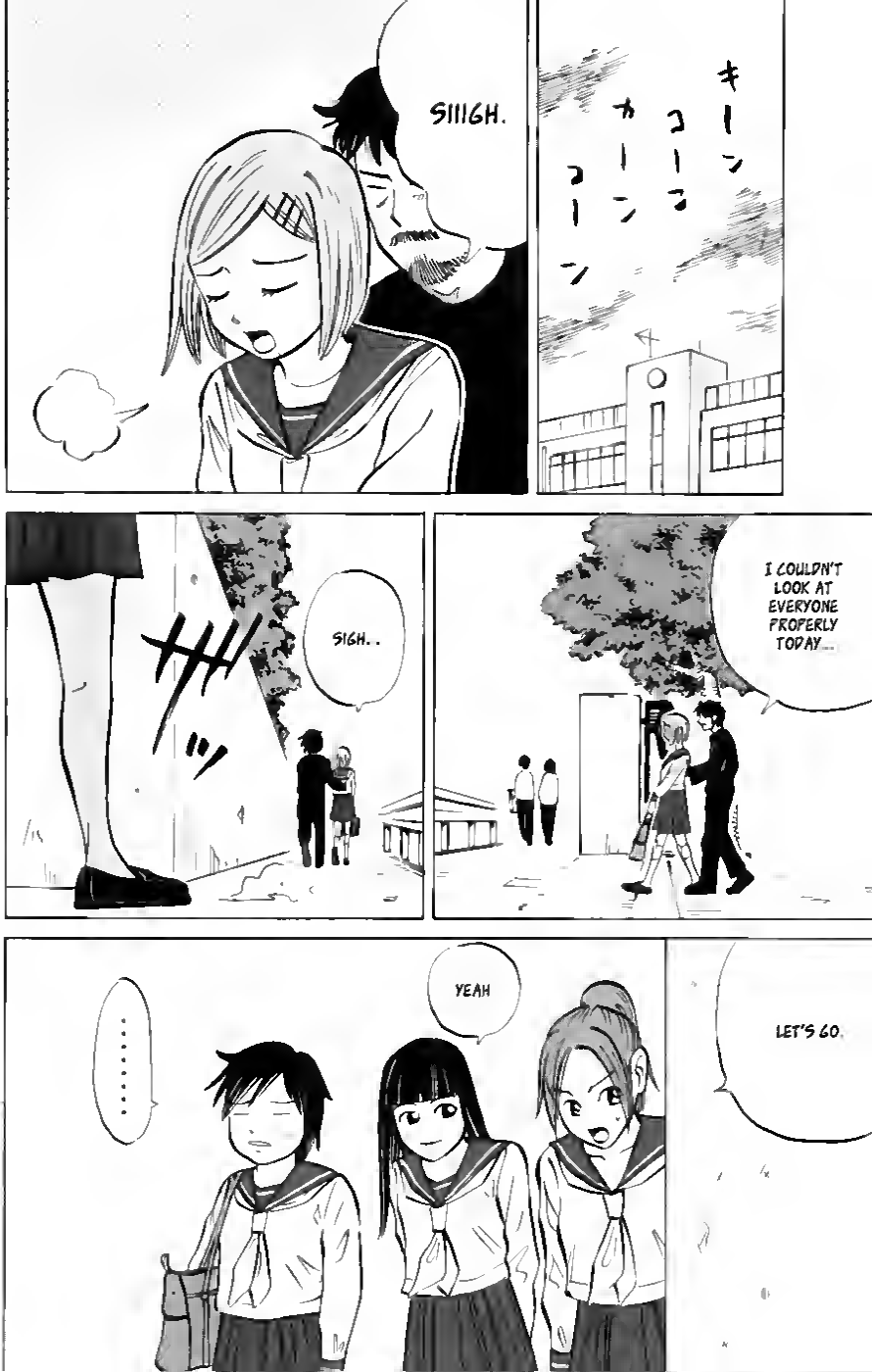
CHAPTER 17 AKIRA AND SHUUJI

CHAPTER 18 LIKE I'D LEAVE IT ALONE

Vol.2

スミレ♥17歳!!

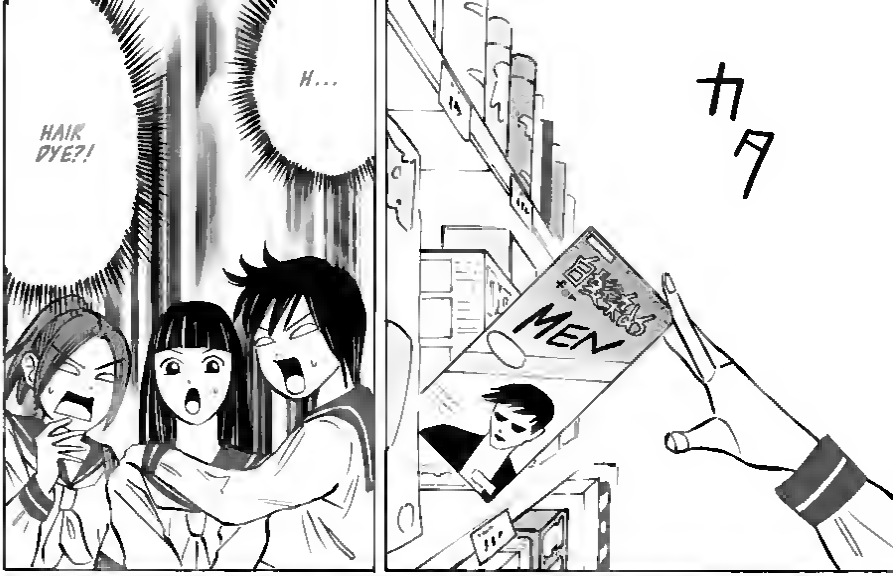
CHAPTER 11: OLD MAN @ 125

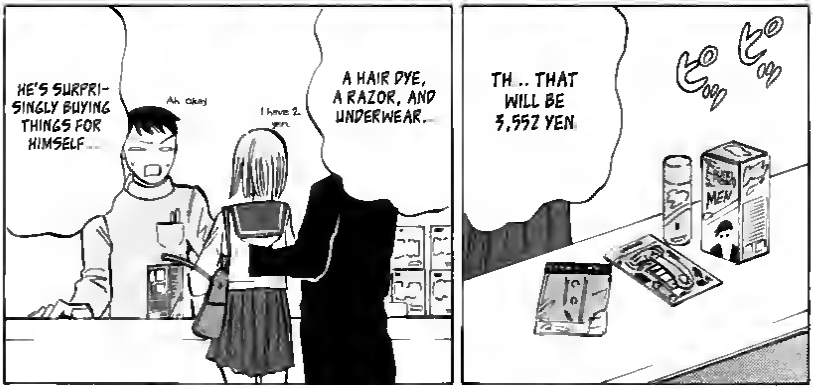

SIIIGH.
キーン
コーン
カーン
コーン
SIGH..
I COULDN'T LOOK AT EVERYONE PROPERLY TODAY...
.....
YEAH
LET'S GO.

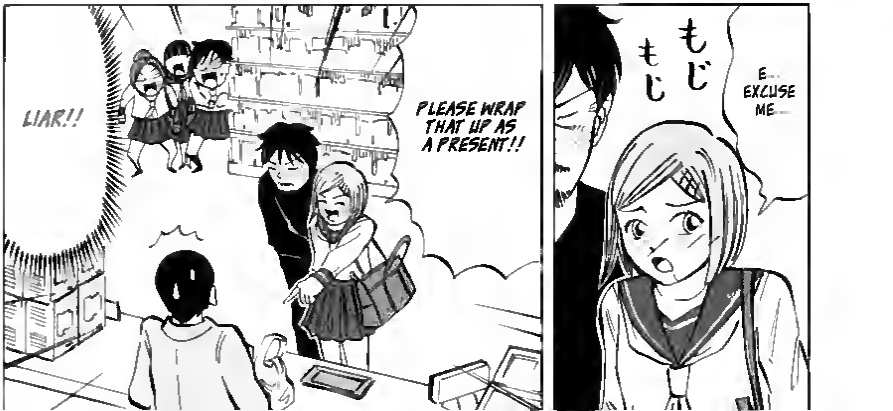
THREE HOURS AGO.
HUH? FOLLOW THE OLD MAN?
THAT'S RIGHT! AFTER SCHOOL TODAY, LET'S FOLLOW HIM!
YOU WANT TO KNOW WHO HE REALLY IS, RIGHT?!
...
QUIT JOKING!
AREN'T YOU HIS FRIENDS?!
EVERYONE HAS SOMETHING THEY DON'T WANT OTHER PEOPLE TO KNOW!!
I MIS-JUDGED YOU.
...
ガタ
THERE, THERE... WE'D UNDER-STAND HOW YOU FEEL.
WE'VE MIGHT BE DOING SOME-THING BAD TO SUMIRE, BUT...
WHA- FINE! I'M SORRY! FORGIVE ME!!
ヒソ ヒソ ヒソ
AN ADOLESCENT'S CURIOUS MIND IS BEYOND HELP!!
ドキ ドキ ドキ

ISN'T THIS SUPER SURREAL?!
STUPID! YOUR VOICE IS TOO LOUD!
Sakura, your voice is the loudest!
ガタン
ゴトン
EH?!
PLEASE TAKE MY SEAT, SIR
OH! SHE STOOD UP!
すっ
I... I'M ONLY 52...
KYAHAHA! WHAT ARE YOU SAYING? I'LL GET MAD!!
S... BUT... IT LOOKS LIKE YOU'RE OLDER...
I'M ONLY 17!!
Hahaha, an old man is saying that to another old man.
But what she
THERE'S NO NEED TO BE SO RESERVED!!
N...NO, I'M...

ズン
ズン
EVEN WITH THESE MANY PEOPLE...
SHE CAN WALK PRETTY GOOD
ざわ
ざわ
パチン
ゴォォォ
ガヤ
ガヤ
STILL...
T/N: SANITARY NAPKIN BRANDS
サラサティ
ボディ
AH THAT CORNER IS...
I WONDER WHAT SHE'S BUYING?
SHE WENT INTO THE PHARMACY
マツモトヤスシ
THAT'S ONE OF THE ONLY THINGS YOU SHOULDN'T DO!!
O- O- O- O-LD MAN! ANYTHING BUT THAT!!
ギャハハハ
NO!!


H...
HAIR DYE?!
カタ
MEN


HE'S SURPRISINGLY BUYING THINGS FOR HIMSELF...
Ah, okay
I have 2 yen.
A HAIR DYE, A RAZOR, AND UNDERWEAR...
TH.. THAT WILL BE 3,552 YEN.
MEN

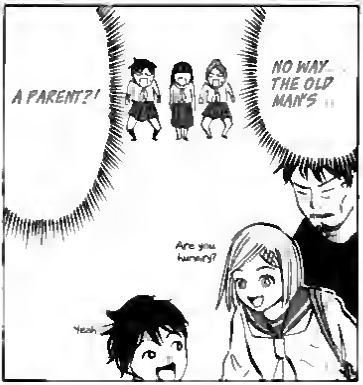

LIAR!!
PLEASE WRAP THAT UP AS A PRESENT!!
もじ
もじ
E... EXCUSE ME...

DON'T TELL ME THEY LIVE IN THIS PARK?
THEY WON'T GO HOME...
HUH?
AH, LOOK!!
THEY'RE MISTAKING THEM FOR STREET PERFORMERS!!
W- WHAT IS IT, EVERYONE?
What's this? How cute!
ぞろ
ぞろ
EH?
EH?
PEOPLE ARE GATHERING IN FRONT OF SUMIRE!!
DID THEY FIND OUT?!
CRAP!
AH.
だだ
AH, CRAP, THEY'RE COMING HERE!
GEESH! WHAT'S UP WITH THEM?

!?
KENJI, YOU'KE LATE!
I'M SORRY, PAPA.

たったったっ
PAPA!!
EH?

PA...

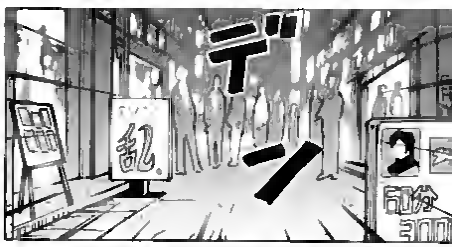

A PARENT?!
NO WAY... THE OLD MAN'S ..
Are you hungry?
Yeah

PAPA?!
PAPA PAPA

Yuuuck! Your dad is a female high school student!
I FEEL BAD FOR THE KID!

BUT STILL...
W...WELL, I GUESS IT'S NOT REALLY THAT WEIRD...

I THINK IT MIGHT BE BETTER IF WE DON'T KNOW...
EH?
STOP THIS.
LET'S
あーん
I LIKE SUMIRE, SO I DON'T WANT HER TO PUT ON APPEARANCES.
FOLLOWING HIM LIKE THIS TO FIND OUT MORE ABOUT HIM MIGHT BE UNFAIR, BUT
THE LESS CONFIDENCE I GET THAT I COULD STILL ACT AS HIS FRIEND.
IT'S LIKE, THE MORE I FIND OUT ABOUT HIM,
EH?
ｷｯｷｯ
THEN YOU CAN'T CALL THAT BEING FRIENDS.
NO MATTER WHAT KIND OF PERSON THE OLD MAN IS...
Grandpa! Look on your homework!
Yeah! See you later, papa!
I GUESS.
THAT'S RIGHT...
WE COULD ALL HANG OUT TOGETHER.
from time to time
AND THEN

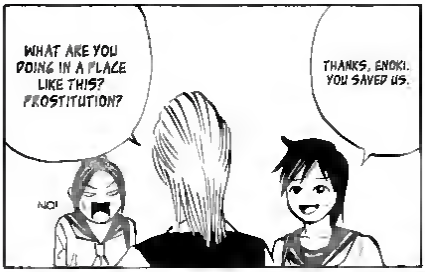


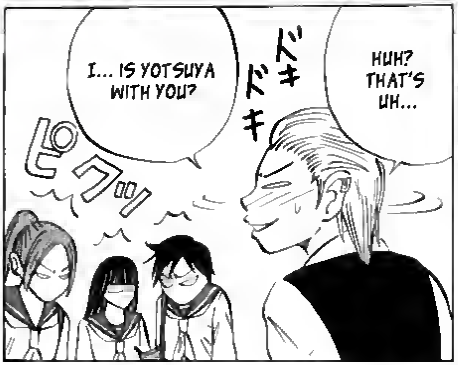
SIGN. CLUB HIGH SCHOOL GIRLS

HEY THERE, LITTLE LADIES!
THAT WAS VERY DISAP-POINTING.
LET'S GO HOME
ぺっ
YOU LOOK REALLY CUTE IN YOUR UNIFORM! WHICH SCHOOL DO YOU GO TO?
LET'S GO KARAOKE, KARAOKE!
STAY AWAY, PERVERTS!
ハア
ハア
ハア
WHAT DO YOU THINK ABOUT THIS?
ARE YOU LOOKING FOR SUGAR DADDIES?
ゴシャ
ゴシャ
OFF
AHH
YOU BETTER STOP, OLD MAN.
HUH?

GEESH...
すご すご

ENOKI!
SHALL I TAKE YOU OUT WITH THE TRASH?
Huuuh?!


WHAT ARE YOU DOING IN A PLACE LIKE THIS? PROSTITUTION?
NO!
THANKS, ENOKI. YOU SAVED US.

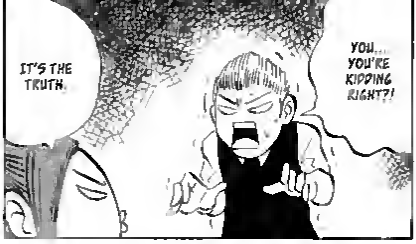

I... IS YOTSUYA WITH YOU?
ドキ ドキ
HUH? THAT'S UH...
ヒクッ!

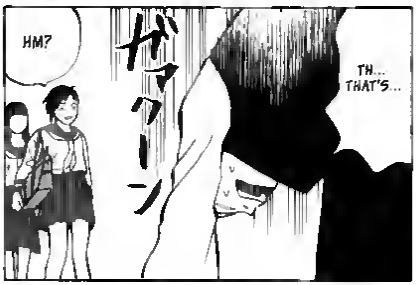
I'M WORKING as a waiter
WAIT... WHAT ABOUT YOU? WHAT ARE YOU DOING HERE?
IS THAT ALRIGHT? A HIGH SCHOOL STUDENT IN A PLACE LIKE THIS..

BFF--
お子様♡

HUH?
THAT PERV WENT IN OVER THERE.

S . SUMIKE-CHAN'S...
Oh, what a fine doll
I'm solving
DOING THAT KIND OF JOB?!
So that's why THAT KIND OF SHOP


YOU... YOU'RE KIDDING RIGHT?!
IT'S THE TRUTH.


HM?
ガァーン
TH... THAT'S...

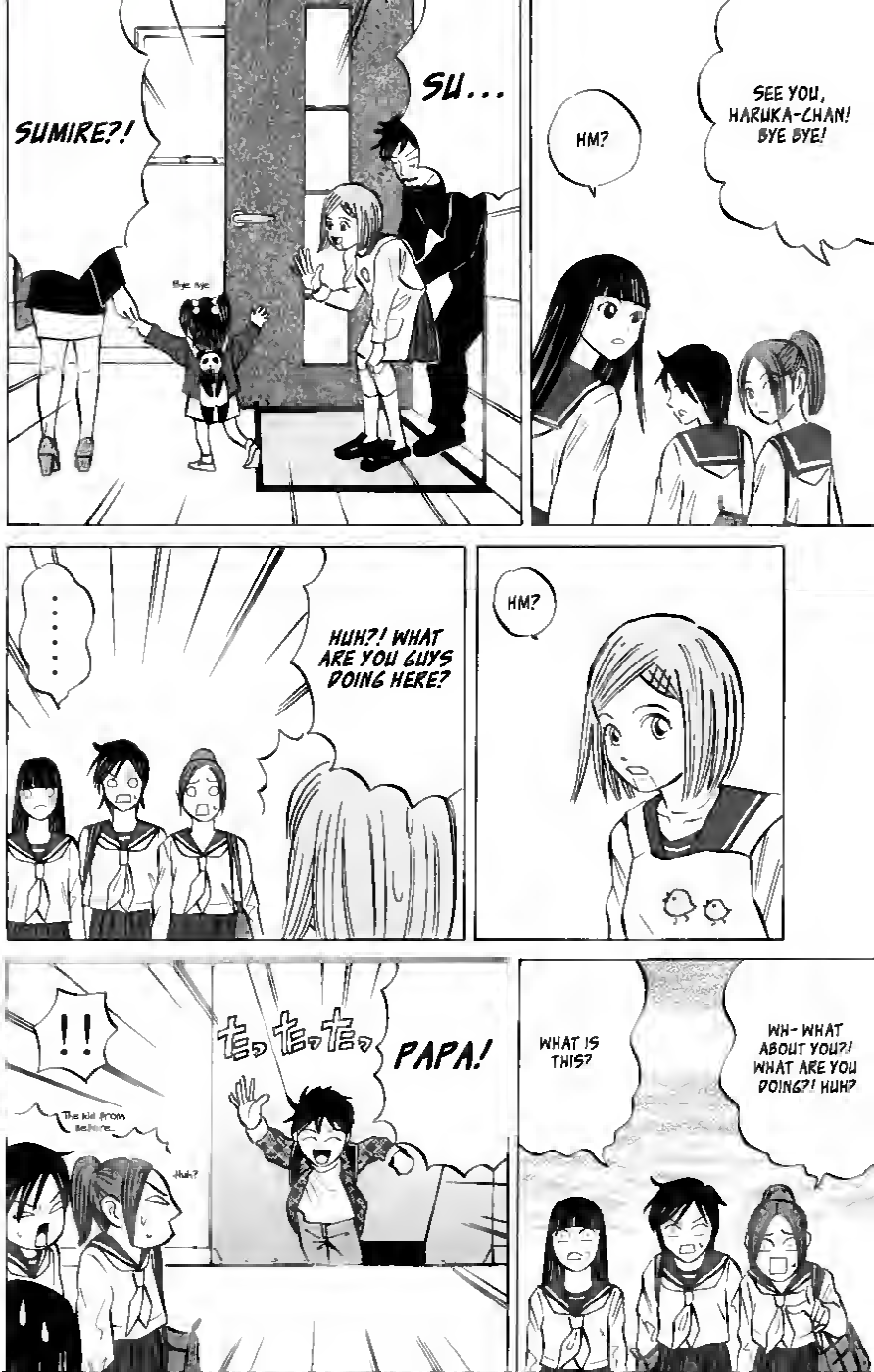
UWO-OHH!!!
ド ド ド ド
WA- WAIT, ENOK!!

EH?!
IT'S DANGEROUS!!

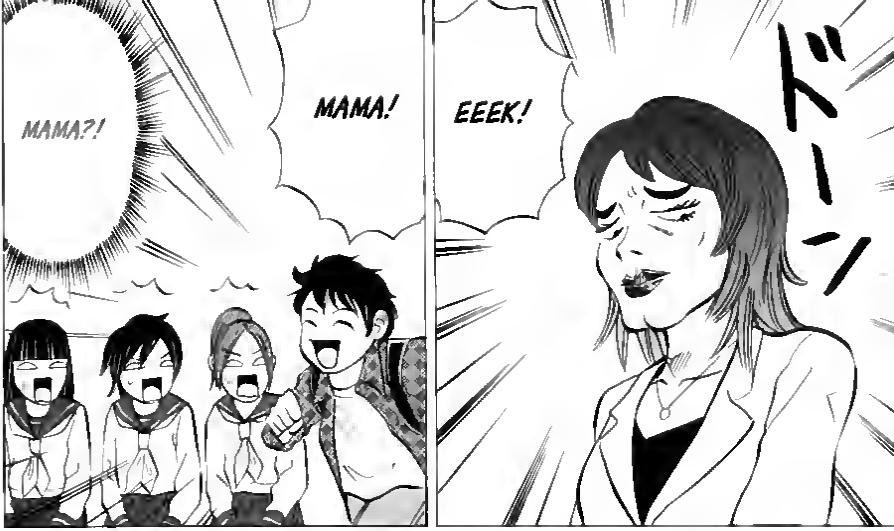
OPEN.
ガチャーン
What was that scream?
Yeah.

HEY, MANAGER, COME OUT!!
ドガ
MOISTURE IS A DOLL'S NUMBER 1 ENEMY!!
WHA- WHAT'S UP WITH YOU?!
Moisture?

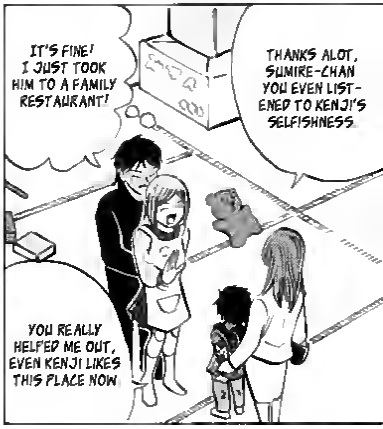
DON'T GET INVOLVED WITH THE NIGHT LIFE!!
WAIT UP, ENOK!! WHAT DO YOU MEAN DANGEROUS?!
だだだだ
クラブ
女子校生


SU...
SUMIRE?!
Bye bye
SEE YOU, HARUKA-CHAN! BYE BYE!
HM?
HUH?! WHAT ARE YOU GUYS DOING HERE?
HM?
PAPA!
!!
The kid from before...
Huh?
WHAT IS THIS?
WH- WHAT ABOUT YOU?! WHAT ARE YOU DOING?! HUH?

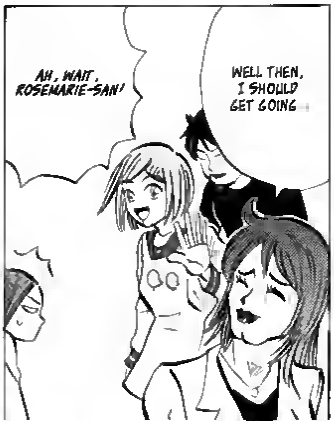
LET'S TALK INSIDE!
AH, EVERYONE SHOULD COME IN FOR THE MEAN TIME.
GEESH, KENJI! I TOLD YOU NOT TO CALL ME PAPA, RIGHT? IT'S ONEE-CHAN!
EHH, WHY NOT? YOU ARE A BOY.
HM?
HEY, THIS.
PAPA!
YAAAY!
PAPA!
DAY-CARE?!
A...
DAY CARE
KID'S HOUSE
OH MY, SUMIRE-CHAN'S FRIENDS?
IS... IS THAT SO...
FOR SOME REASON, GETTING PROFILED
SOMEONE I KNOW ASKED ME TO HELP OUT.

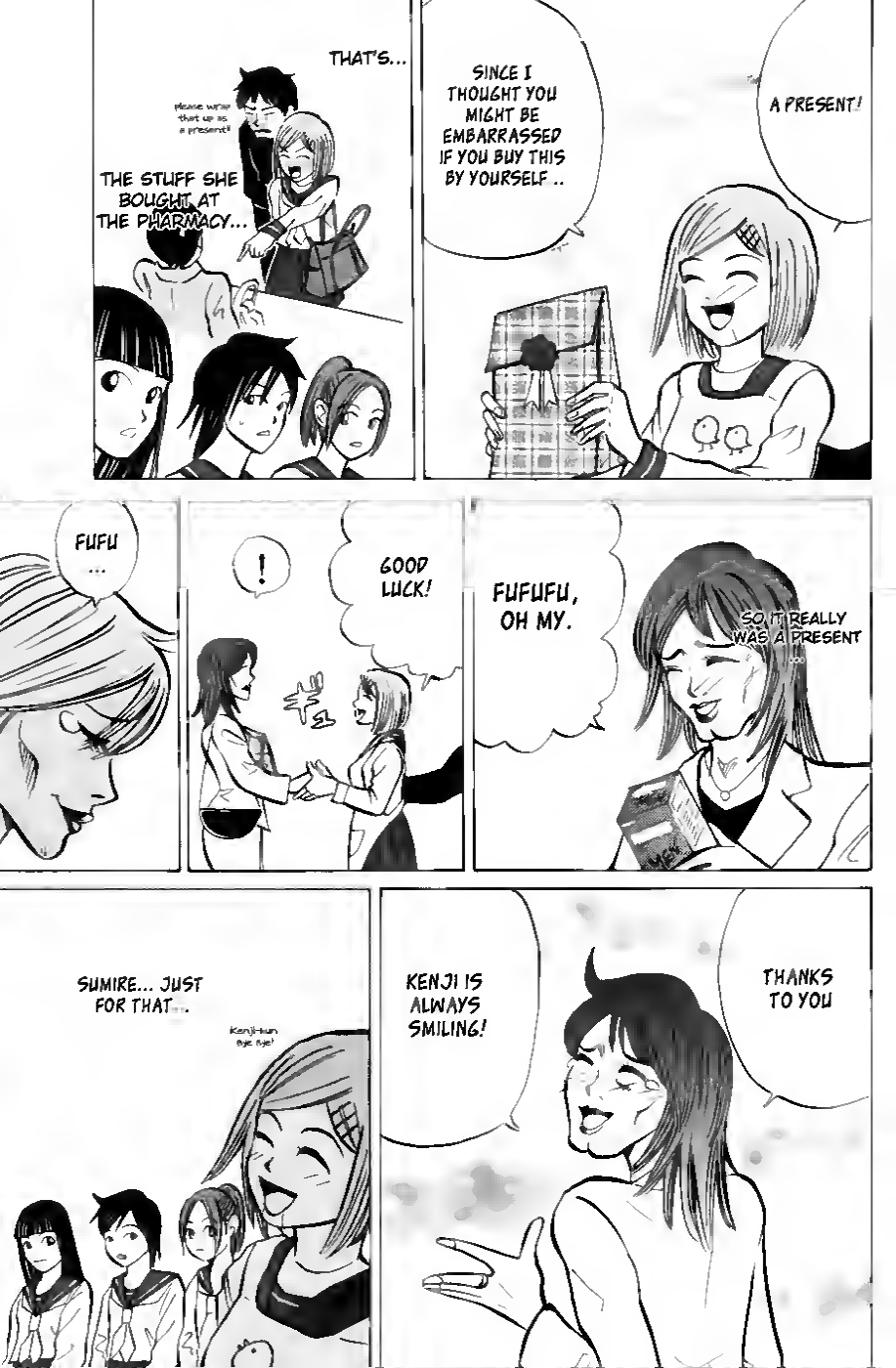

MAMA?!
MAMA!
EEEK!
ドーン

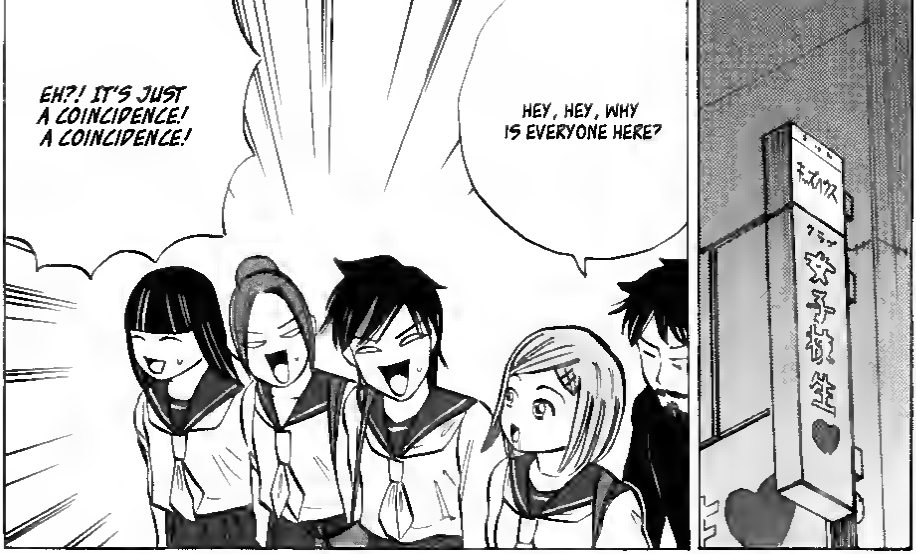
オホホホホ
YOU WERE RAISED IN SUCH A COMPLICATED HOUSEHOLD
KENJI-KUN


IT'S FINE! I JUST TOOK HIM TO A FAMILY RESTAURANT
THANKS ALOT, SUMIRE-CHAN YOU EVEN LISTENED TO KENJI'S SELFISHNESS
YOU REALLY HELPED ME OUT, EVEN KENJI LIKES THIS PLACE NOW

EH?
HERE, THIS IS FOR YOU!


AH, WAIT, ROSEMARIE-SAN!
WELL THEN, I SHOULD GET GOING

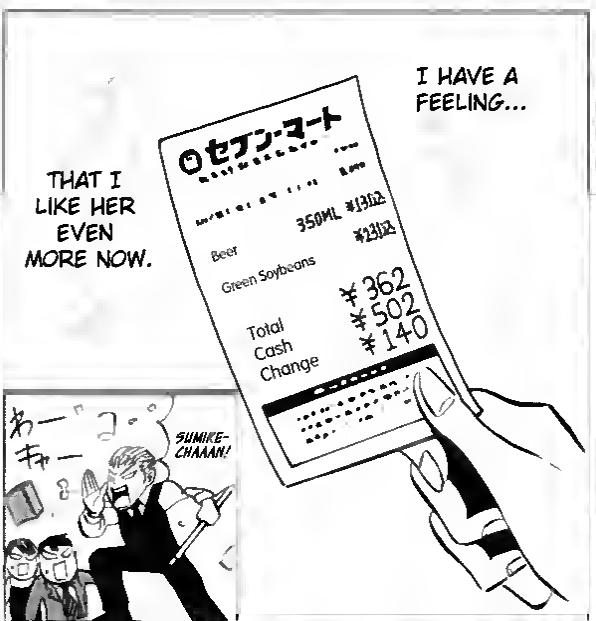

THAT'S...
Please wrap that up as a present!
THE STUFF SHE BOUGHT AT THE PHARMACY...
SINCE I THOUGHT YOU MIGHT BE EMBARRASSED IF YOU BUY THIS BY YOURSELF ..
A PRESENT!
FUFU ...
!
GOOD LUCK!
FUFUFU, OH MY.
SO, IT REALLY WAS A PRESENT ...
SUMIRE... JUST FOR THAT...
Kenji-kun bye bye!
KENJI IS ALWAYS SMILING!
THANKS TO YOU


EH?! IT'S JUST A COINCIDENCE! A COINCIDENCE!
HEY, HEY, WHY IS EVERYONE HERE?

IT FELL FROM OLD MAN'S CLOTHES..
WHAT'S THAT?

ヒラ
HM?

IN THE END, WE DIDN'T FIND OUT ANYTHING ABOUT THE OLD MAN
HMM...


THAT I LIKE HER EVEN MORE NOW.
I HAVE A FEELING...
セブン-マート
350ML ¥1352
Beer ¥2352
Green Soybeans
Total ¥362
Cash ¥502
Change ¥140
あーキャー
SUMIKE-CHAAAN!

BUT...

kuuurosaki.wordpress.com

SUMIRE 17-SAI!!

translator: Kurosaki

editor: Fiiika

スミレ♥17歳!!

CHAPTER 12: SUPER DANGEROUS NEW YEAR'S PARTY

BRRR... IT'S COLD!
IT REALLY SNOWED A LOT, DIDN'T IT?
DECEMBER
GOOD MORNING!
HM?
RAN-CHAN! YURI-CHAN!
ARE YOU OK, SUMIRE?
HUH? IS SOMETHING WRONG?
HEY, THOSE CLOTHES ARE THIN! THEY'RE RIDICULOUSLY THIN!
HE LOOKS SO COLD!
HE...

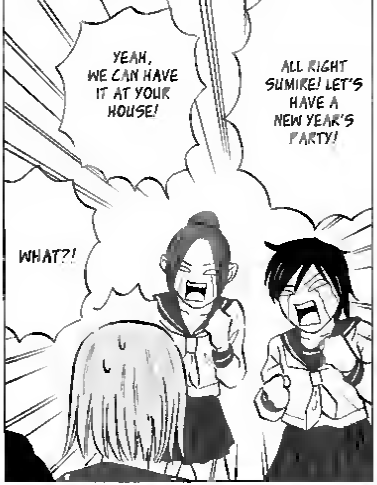
AH, JUST WAIT A SECOND
LET'S JUST HURRY UP AND GET TO CLASS!
I GIVE UP! NO MATTER WHAT I SAY, SHE JUST DOESN'T LISTEN!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I'M COMPLETELY FINE
SEE? I EVEN HAVE A HAND WARMER!
it's so warm
mmsh
WE SHOULD HAVE A SNOWBALL FIGHT I MEAN, LOOK AT HOW MUCH IT SNOWED.
ARE YOU OUT OF YOUR MIND?! YOU'LL FREEZE TO DEATH!
COME ON, I SAID THAT I'M FINE!
THERE. YOU LOSE!
ALL RIGHT, LET'S GO!
WHAT? THAT DIDN'T EVEN HIT ME!
WHY YOU LITTLE... CAN'T YOU SEE THAT WE'RE WORRIED ABOUT YOU?
YOU CAN'T SHOW ANY MERCY TO YOUR OPPONENT ON THE BATTLEFIELD, YOU KNOW!

IN THE END...
SO.
ガヤガヤ
2-C
YOU'RE EVEN WORSE OFF THAN SHE IS!
RAN-CHAN ARE YOU OKAY?
ガタッ ガタッ
WHAT ON EARTH HAPPENED?
ブルブル ブルブル
AH!
HM?
ガシャン

I SWIPED IT FROM THE STAFF ROOM, SINCE IT'S SO COLD TODAY
WHERE'D YOU GET THAT AKIRA-KUN?
A...
A HEATER!
CLICK
AHH SO WARM!
I'M SO anything for Sumire
AFTER ALL, MOISTURE IS A DOLL'S WORST ENEMY
Man it was heavy
ACTUALLY I BROUGHT IT FROM HOME...
HEY! WHAT ARE YOU LOOKING AT?!
A LOT OF THINGS HAPPENED THIS YEAR...
IT'S ALREADY THE END OF THE YEAR, HUH?
OH YEAH, HEY EVERYONE...
MOST OF THEM WERE CAUSED BY YOU THOUGH...
YEAH, A LOT OF THINGS...

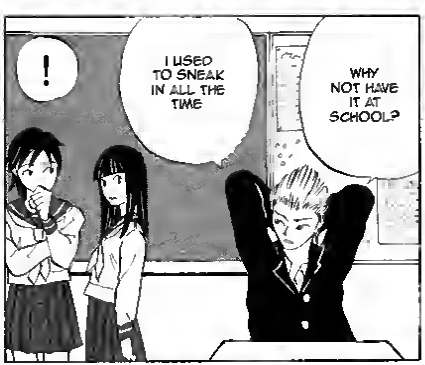
COME OVER...
I'm coming in!
HAVING SUMIRE...
EH?!
WE SHOULD TOTALLY HAVE A NEW YEAR'S PARTY AT SOMEONE'S HOUSE!
IT'LL BE LONELY BY MYSELF...
th
OH OKAY...
ABSOLUTELY NOT!
EH?
NO WAY!
くはあっ
hmm...
ぶわっ
THAT'S SO SAD!!
BANG! HAPPY NEW YEAR!
1!! 2!! 3!!
THE IMAGINATION →

だら
だら
だら
WHOA! THE OLD MAN'S SWEATING LIKE CRAZY!
N-NO WAY! MY HOUSE IS REALLY RUN-DOWN. IT'D BE SUPER EMBARRASSING!


YEAH, WE CAN HAVE IT AT YOUR HOUSE!
ALL RIGHT SUMIKE! LET'S HAVE A NEW YEAR'S PARTY!
WHAT?!

HMM... WHERE SHOULD WE HAVE IT THEN?
NOW THAT I THINK ABOUT IT, I PROBABLY DON'T WANT TO SEE SUMIKE'S HOUSE...

WE CAN'T DO SOMETHING LIKE THAT!
I mean, sneaking into school is...
HEY, THAT COULD BE REALLY FUN!

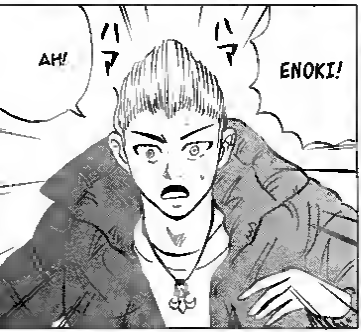

!
I USED TO SNEAK IN ALL THE TIME
WHY NOT HAVE IT AT SCHOOL?

NOW I REALLY DON'T FEEL INTO IT ANYMORE...
HMM...

BUT...
COME ON, DON'T BE SO UPTIGHT!
ALRIGHT, NOW I CAN PRETEND TO BUMP INTO THEM BY COINCIDENCE AND JOIN THE PARTY!

DECEMBER 31ST
NEW YEAR'S EVE
PARTY OFFICER
PARTY OFFICER
SHE'S TOTALLY INTO IT!
SHE...

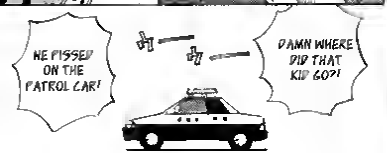
DID WE NOT MAKE THE PLANS CLEAR ENOUGH?
YUP! I'VE BEEN HERE FOR TWO HOURS ALREADY!
I just couldn't wait!
ミナサン ミナサン
HEY EVERYONE, YOU'RE FINALLY HERE!!
SUMIRE, WHAT'S WITH THAT GET-UP?
Are you really dressing like that, Sumire?
"FINALLY"? DON'T TELL ME YOU...


AH!
ENOKI!

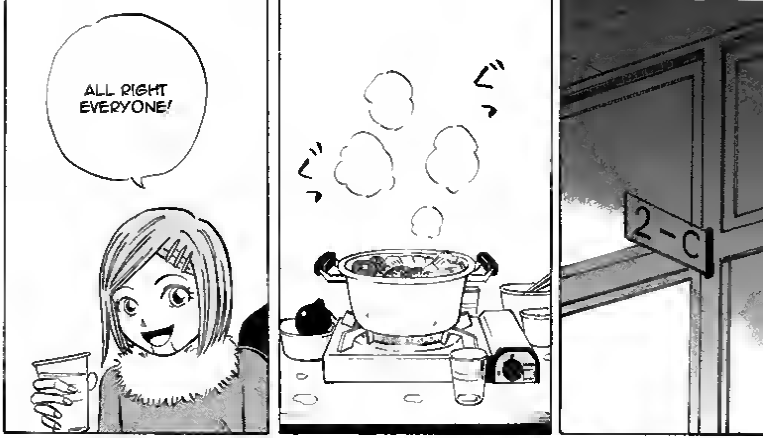
"PANT" "PANT"
HM?

HUH? NO WAY...

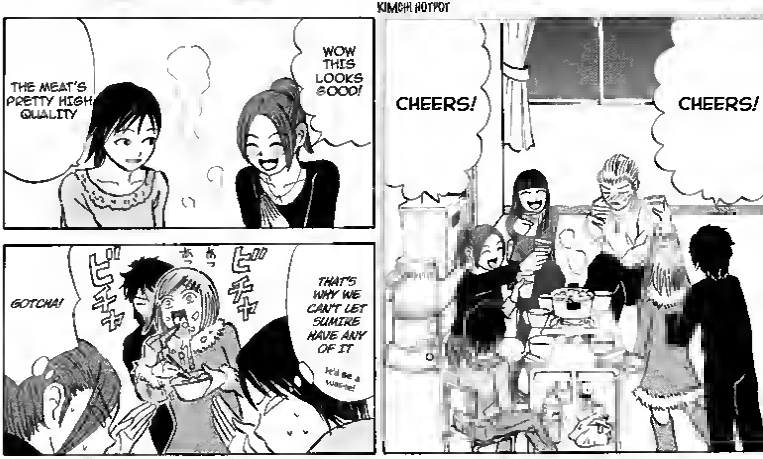
MISSION SUCCESSFUL!
JUST GOT IN A LITTLE FIGHT, THAT'S ALL.


HE PISSED ON THE PATROL CAR!
DAMN WHERE DID THAT KID GO?!

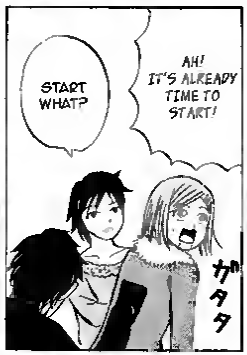
HUH? WHAT DID YOU DO, AKIRA-KUN?
YO THE COPS ARE AFTER ME, SO I THOUGHT I'D HIDE AT THE SCHOOL.

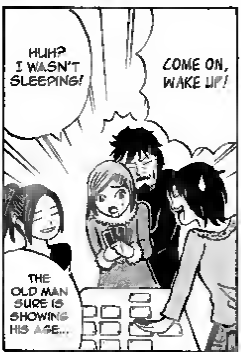


KIMCHI HOTPOT

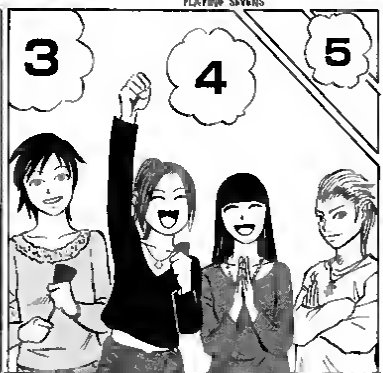


SUMIRE! STOP TAKING ALL THE MEAT!
HEY, YURI-CHAN! AKIRA-KUN! COME ON AND EAT!
WHAT THE HECK? WHO PUT AN APPLE INTO THE POT?!
ギャハハ
WE'RE COMPLETELY FINE THESE AREN'T ANY NIGHT GUARDS AND I'VE NEVER BEEN CAUGHT BEFORE
うおおお
WON'T SOMEBODY FIND US IF WE'RE THIS NOISY?





PLAYING SEVENS

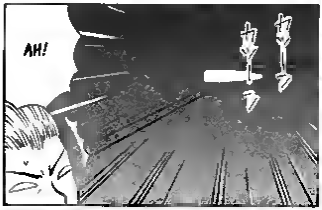


HERE'S TO ANOTHER GOOD YEAR TOGETHER!
HAPPY NEW YEAR!!
HAPPY NEW YEAR!!
E-EAD NEWS EVERYONE!
!?
IT'S TURNED INTO A REAL BLIZZARD OUT THERE...
NO WONDER IT S SO COLD...
THE POLICE ARE HERE...
THE...
WHAT'S WRONG, AKIRA-KUN?

I'M REALLY SORRY WITH THE NEW YEAR JUST STARTING AND ALL...
FOR NOW WE SHOULD TRY SEARCHING FOR THEM. THEY'RE PROBABLY HIDING SOMEWHERE.
GOOD GRIEF, THEY EVEN BROUGHT ALL THIS STUFF WITH THEM.
LOOKS LIKE THEY GOT AWAY.
DAMN!
AHH! MY MOM WILL KILL ME FOR SURE!
WHAT'RE WE GONNA DO? IT'LL BE REALLY BAD IF WE GET CAUGHT!
だだだだ
CRAP! THEY'RE COMIN' THIS WAY!
I WONDER... SOMETIMES I'LL BE PASSING BY, AND I'LL SEE A LIGHT...
DOES THIS SORT OF THING HAPPEN VERY OFTEN?
EVERYONE! OVER HERE!
I DON'T WANT THAT TO HAPPEN!
IF THAT HAPPENS, I WON'T BE ABLE TO SEE SUMIRE!
IF THE COPS CATCH ME THIS TIME, I'LL BE EXPELLED!

W-WHY ARE WE ON THE ROOF?
BECAUSE YOU TOOK US HERE!

ACK!
ヒョオオオ


AH!
ヒューン

SLAM!
.....

THERE'S NO WAY THEY COULD ESCAPE FROM HERE.
ヒュウウ
BRR, IT'S COLD

ガチャ

LET'S GO INSIDE FOR NOW
I WAS SO NERVOUS!
WELL, THEY'LL PROBABLY BE LEAVING SOON THE COPS ARE ALWAYS BUSY AFTER ALL.
It's freezing

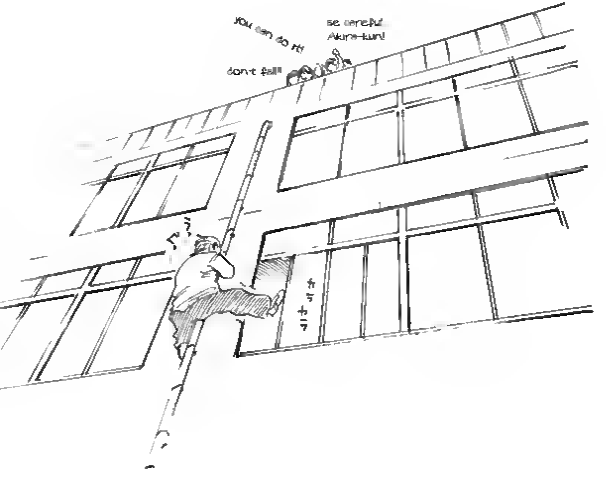
HEHE
NICE ONE, AKIRA-KUN!
I GUESS GOING TO THE ROOF WAS THE RIGHT CHOICE AFTER ALL.
WE WE'RE SAVED.

WHAT?!
WE'RE LOCKED OUT!
WHAT'S WRONG?
HM?
CHK
CHK
SOMEBODY HELP US!
AHH! MY CELLPHONE IS STILL IN MY BAG!
ガタ ガタ ガタ ガタ
HANG IN THERE, AKIRA-KUN!
DAMN, IT'S NO GOOD.
NOBODY'S COMIN...
ガクッ
ガン ガン
EVERYONE...

AHHH!
SAKURA, ARE YOU AWAKE?
ボヤー
WHERE THE HECK AM I?
It's pitch black!
HUH?!
NGH...
パチ
HM... IT SEEMS THAT...
ギュッ
ギュッ
OH, IT'S JUST Y-Y-YOU WHAT'S GOING ON? WHERE ARE WE?
IT'S ME, YURI

SUMIRE DID.
WHO ON EARTH MADE AN IGLOO?
AN IGLOO?!
WE'RE INSIDE AN IGLOO.
SUMIRE MADE THIS FOR OUR SAKE.
RAN!!
AND IN THE MIDDLE OF A BLIZZARD NO LESS!
I CAN HARDLY BELIEVE IT MYSELF. SHE MADE THIS ALL BY HERSELF..
SHE'S RIGHT HERE, SAFE AND SOUND. SHE WAS REALLY WORN OUT, SO SHE'S SLEEPING NOW.
スタスタ
SUMIRE, WAKE UP!
SUMIRE WOULD BE SUPER MAD AT US IF WE DIDN'T WAKE HER UP FOR IT.
THAT MEANS IT'S THE FIRST SUNRISE OF THE YEAR
MAYBE IT'S MORNING?
AH, IT'S GETTING BRIGHTER OUTSIDE.
ENOK!
I HELPED SOME TOO, YOU KNOW.
It was mostly done already.

RISE—?!
SUN...
IT'S THE FIRST...
D-DID HE DIE?!
O-OLD MAN!
YOU IDIOT! WHY DID YOU STAY OUTSIDE?!
HEY! EVERYONE'S AWAKE! THANK GOODNESS!
AH! SHE'S ALIVE!
YAWN...
AH! IT'S THE FIRST SUNRISE OF THE YEAR!
NOW'S NOT THE TIME TO BE THINKIN' ABOUT THAT!
HE'S FROZEN SOLID! THE ICE WON'T BREAK!
WE NEED TO HELP HIM, QUICKLY!
WHO'S OUTSIDE?
HUH?


You can do it!
Be careful Akira-kun!
don't fall!

HEY
YOU DROPPED THIS
NUNOYAMA HIGH SCHOOL 2ND YEAR
YAMANASHI SHUUJI
HUH?
THIS IS YOUR WALLET, ISN'T IT?
WHAT? OH IT IS!
SEEYA.

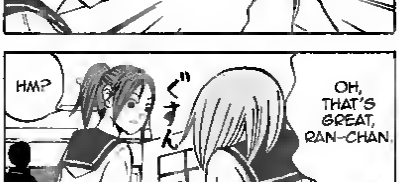
スミレ♥17歳!!

CHAPTER 13
OPERATION: VALENTINE'S DAY

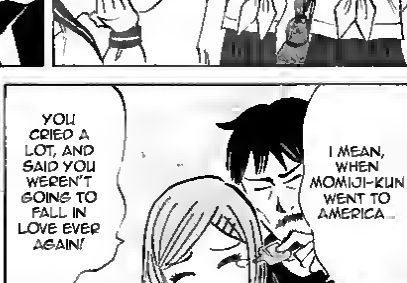
2-C
ガガガ
HE LOVES ME
ブチ
HE LOVES ME NOT
ブチブチ
D-DID SOMETHING HAPPEN, RAN-CHAN?
what kind of fortune telling is that?
ブチ
HE LOVES ME
ブチブチブチ
AHH, I CAN'T TELL YOU AFTER ALL!
YEAH? WHAT HAPPENED?
ふふふ
WELL ACTUALLY...
ぼーーー
HM?
OH, GOOD MORNING!
WHAT'S UP WITH YOU TWO?

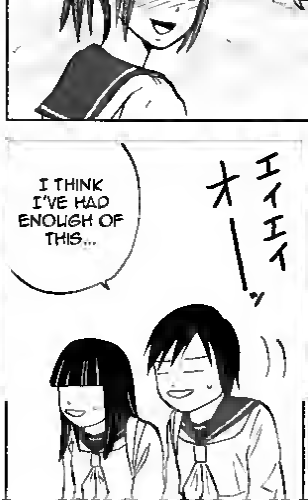
YOU REALLY HAVE FEELINGS FOR A LOT OF PEOPLE, DON'T YOU?
WHAT DO YOU MEAN 'AGAIN'? HOW RUDE!
and don't say it in stereo!

OH, YOU'RE IN LOVE AGAIN, AREN'T YOU?
PFFFT!


HM?
ぐすん
OH, THAT'S GREAT, RAN-CHAN.

SUMIRE
SO I'M REALLY HAPPY THAT YOU WERE ABLE TO FIND ANOTHER PERSON THAT YOU LIKE


YOU CRIED A LOT, AND SAID YOU WEREN'T GOING TO FALL IN LOVE EVER AGAIN!
I MEAN, WHEN MOMIJI-KUN WENT TO AMERICA...


I THINK I'VE HAD ENOUGH OF THIS...
エイエイオー!!

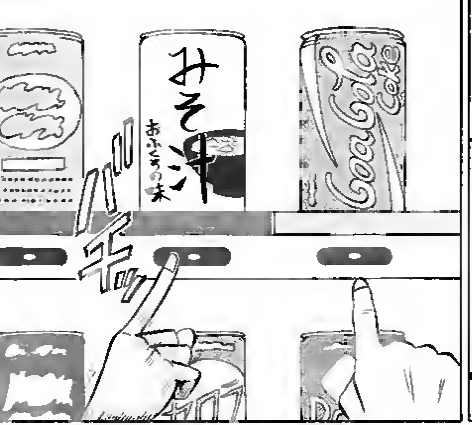
THANK YOU SUMIRE!
がっ
I'LL BE TOTALLY CHEERING YOU ON!

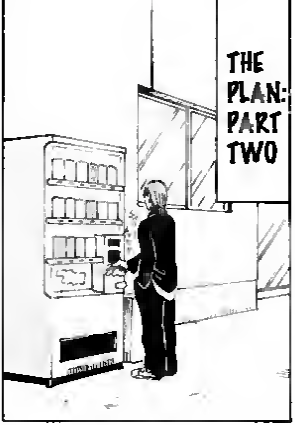
2-B
HUH?
ISN'T HE TOTALLY DREAMY?
HMM, SO IT'S THAT GUY, HUH?
KYAA! THERE HE IS! SEE? THAT'S SHUUJI-KUN!
ACTUALLY I...
JESUS CHRIST!
AAA
HEY, I'VE GOT SOMETHING I WANT TO TELL YOU!

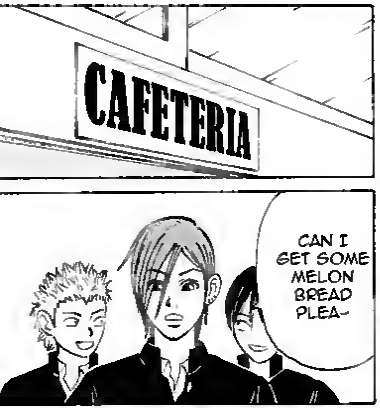
イダダダダ
……
!?
スポポ
LIKE-
WHA...
WHAT THE HECK...
MY HEART ISN'T READY FOR THAT YET!
BUT, IF YOU DON'T TELL HIM HOW YOU FEEL...
カラーン
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
FOR WHAT?
HEY, WHAT ARE YOU GOING TO DO?
HMM
SIGH... I WONDER IF THERE'S ANYTHING THAT I CAN DO...
OH, I SEE. SORRY!
AND BESIDES, I WANT TO CONFESS TO HIM MYSELF...

VALENTINE'S DAY, SILLY! ARE YOU GOING TO GIVE ANYONE CHOCOLATE?
ニヤニヤ
ピカァ
THAT'S IT!
AH, BUT IT'S ACTUALLY NO GOOD AFTER ALL.
WHY?
I MEAN, THERE'LL BE SOME STIFF COMPETITION.
HE PROBABLY WOULDN'T EVEN ACCEPT MY CHOCOLATE.
RAN-CHAN...
YOU'LL BE FINE! JUST LEAVE IT TO ME!
AH

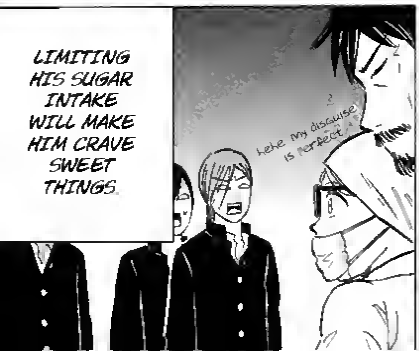
SHUUJI!
THE PLAN: PART ONE
HUH?
YOU'RE THE WORST! DIDN'T YOU SAY THAT WE'D WALK HOME TOGETHER YESTERDAY? I WAS WAITING THE WHOLE TIME!
UHH..?
ざわざわ
ACTING LIKE HIS GIRLFRIEND WILL MAKE ANY COMPETITION THINK HE'S TAKEN.
しめしめ
……
I'LL BE THERE AGAIN TODAY, SO YOU'D BETTER COME!


みそ汁
Coca-Cola
Coke


THE PLAN: PART TWO


CAFETERIA
CAN I GET SOME MELON BREAD PLEA-

WHAT THE?


LIMITING HIS SUGAR INTAKE WILL MAKE HIM CRAVE SWEET THINGS.
Heh. My disguise is perfect.

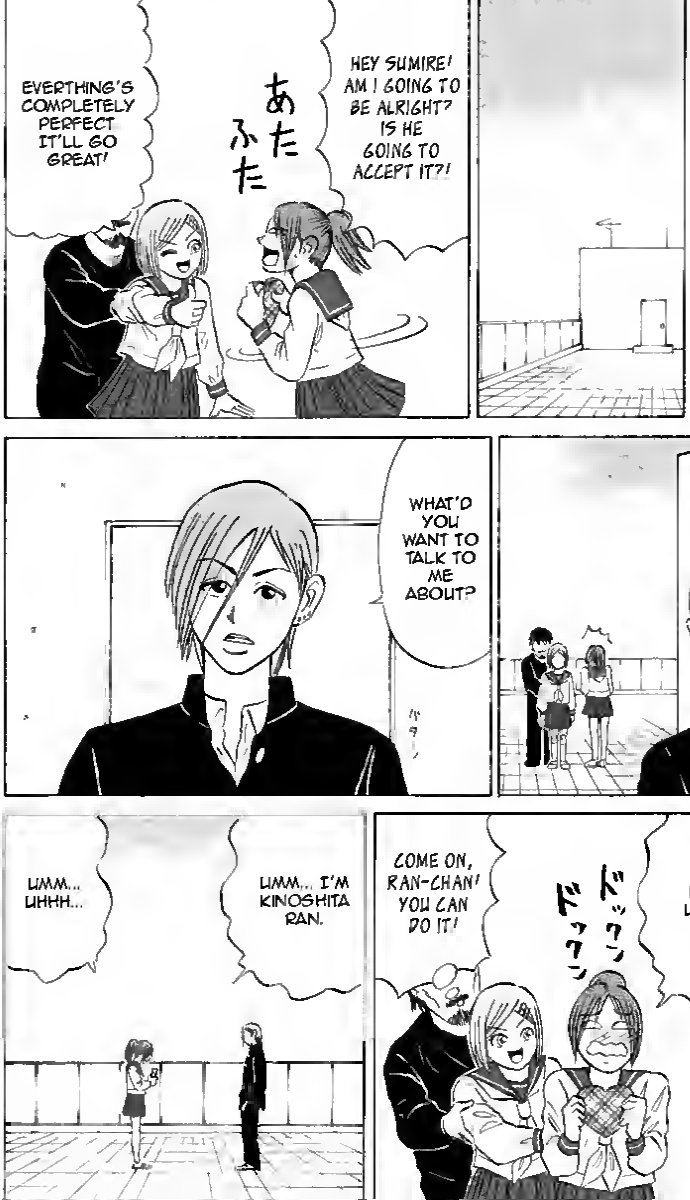
WE'RE ALL OUT OF MELON BREAD!

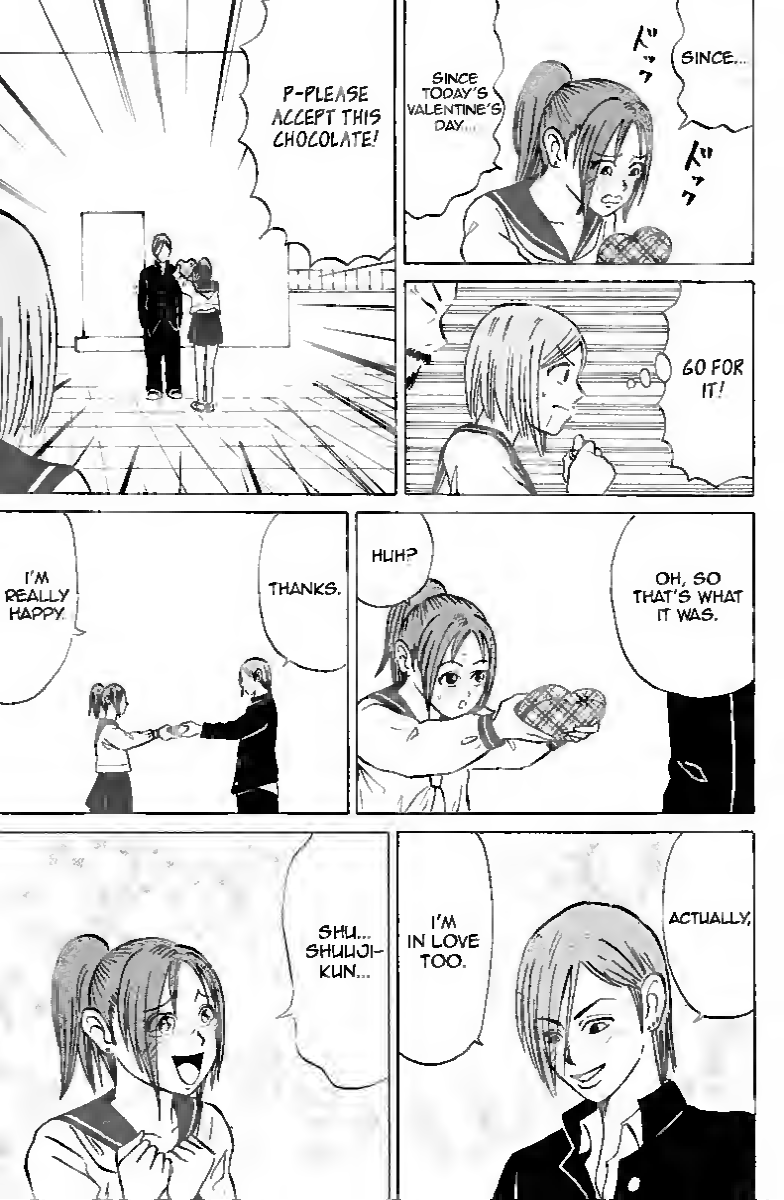
げっそり
VALENTINE'S DAY
FEB 14

IT'S LIKE SOMEONE, NO, SOMETHING, IS ALWAYS WATCHING ME...
I'VE BEEN HAVING THIS REALLY BAD FEELING...
HEY SHUUJI, ARE YOU OK? YOU LOOK REALLY PALE.

DO YOU HAVE A MOMENT?
ｷﾞｬｱｱｱ
AHHHHH!
U
JI
KU~N
SHU

SEE YOU THERE!
.....
COME TO THE ROOF DURING LUNCH TODAY.
I HAVE SOMETHING VERRY IMPORTANT TO TELL YOU...
DON'T GO SHUUJI!
YEAH! THAT GUY'S BEEN FOLLOWING YOU ALL OVER THE PLACE!
NO, I'LL GO.
SHUUJI!
COULD THAT OLD MAN BE...
DOING WHATEVER THE HELL HE WANTS...
TODAY, I'LL TELL HIM FOR SURE!


あたふた
HEY SUMIRE! AM I GOING TO BE ALRIGHT? IS HE GOING TO ACCEPT IT?!
EVERTHING'S COMPLETELY PERFECT IT'LL GO GREAT!
WHAT'D YOU WANT TO TALK TO ME ABOUT?
ガチャ
UMM... I'M KINOSHITA RAN.
UMM... UHHH...
UHH... UHHH...
COME ON, RAN-CHAN! YOU CAN DO IT!
ドックン ドックン


P-PLEASE ACCEPT THIS CHOCOLATE!
SINCE TODAY'S VALENTINE'S DAY...
SINCE...
GO FOR IT!
I'M REALLY HAPPY.
THANKS.
HUH?
OH, SO THAT'S WHAT IT WAS.
SHU... SHUUJI-KUN...
I'M IN LOVE TOO.
ACTUALLY,

WHAT?
WITH SUMIRE!
I'VE NEVER FELT THIS WAY BEFORE!
I'VE BEEN DREAMING OF SUMIRE EVERY NIGHT
MY HEART'S JUST BEEN RACING!
AT FIRST I THOUGHT, 'WHAT THE HECK IS SHE DOING?' BUT AFTER BEING FOLLOWED BY SUMIRE EVERY DAY..
IT'S A MISUNDER-STANDING, RAN-CHAN!
SUMIRE! WHAT DID YOU DO TO SHUUJI-KUN?!
SUMIRE, I LOVE YOU!
ワーキャー
ゴゴゴゴゴ
BUT YOU'RE SO SILLY SUMIRE. TO THINK THAT YOU WERE SO EMBARRASSED THAT YOU HAD A FRIEND CONFESS FOR YOU!

Isn't good?

カシャ
カシャ
NONOYAMA HIGH SCHOOL 2ND YEAR: YANAGI MASARU
HEE HEE HEE HEE..
カシャ
カシャ
ガサ

スミレ♥17歳!! STOP THE PEEPING

YEOWCH!
ドカッ
I FOUND HIS WALLET!
AH!
NICE ONE!
HEY, YANAGI. YOU HAVE THE MONEY, DON'T YOU? HAND IT OVER!
HAHAHA! HE SAID "YEOWCH!" DISGUSTING!
HOLD ON, YOU THREE!
HUH
SERI-OUSLY..
だだだだ
WHOA!
JUST WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!

OW!
HMPH
ARE YOU ALL RIGHT?
HERE YOU GO.
!
HEY! WHAT'S WITH THAT AT-TITUDE!?
HEH
I'M NOT A ..
I SEE WHAT YOU'RE DOING
AND WHAT'S WITH YOU? SAVING THE WEAK? ARE YOU TRYING TO BE A HERO, OR SOMETHING?
YOU HYPOCRITE!
WHAT THE HECK ARE YOU SAYING?
HEY, OLD MAN.
AND YOU'VE DONE SUCH A GOOD JOB YOU CAN GO INTO THE GIRL'S BATH-ROOM, AND YOU EVEN CHANGE TO-GETHER WITH THE GIRLS FOR PE!
THAT'S A REALLY BIG DEAL!

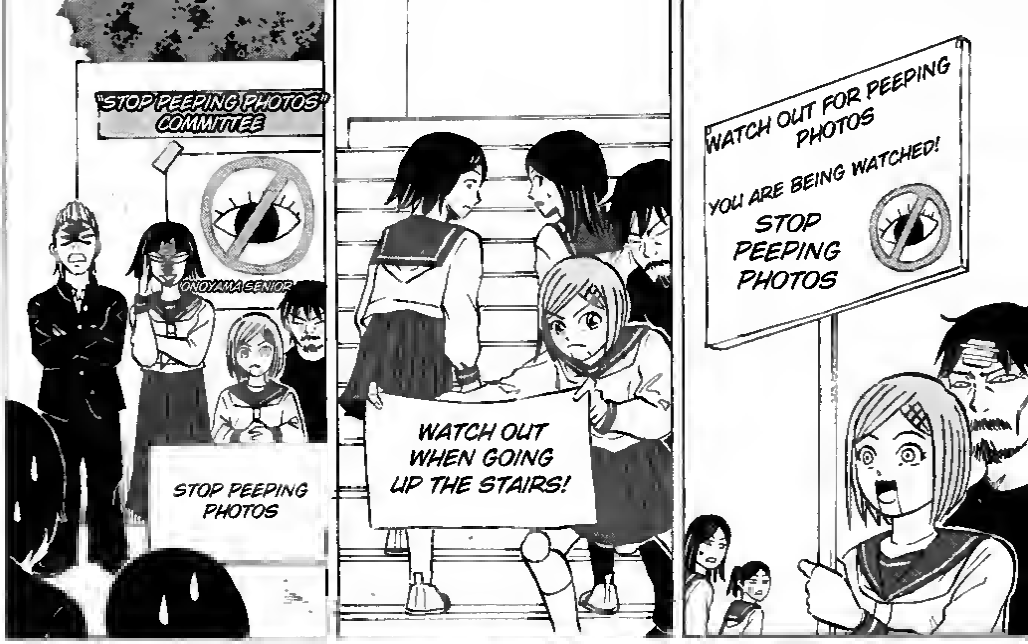
HEHEHE, YOU UNDERSTAND, DON'T YOU?
HUH? WORK TOGETHER?
ドーン
WANT TO WORK TOGETHER WITH ME?
I'LL MAKE IT WORTH YOUR WHILE.
JUST TAKE SOME PICTURES
HEHEHE, GOOD, GOOD.
YEAH! RECENTLY, I'VE BEEN TOTALLY GETTING INTO PHOTOGRAPHY, TOO!
HEHEHE, FINALLY REVEALING YOUR TRUE COLORS?
SO THAT'S WHAT YOUR HOBBY IS
OH, PHOTOGRAPHY!
YOU CAN COUNT ON ME!
ヒヒヒヒヒ
THEN I'LL LEAVE IT TO YOU. HERE YOU GO.

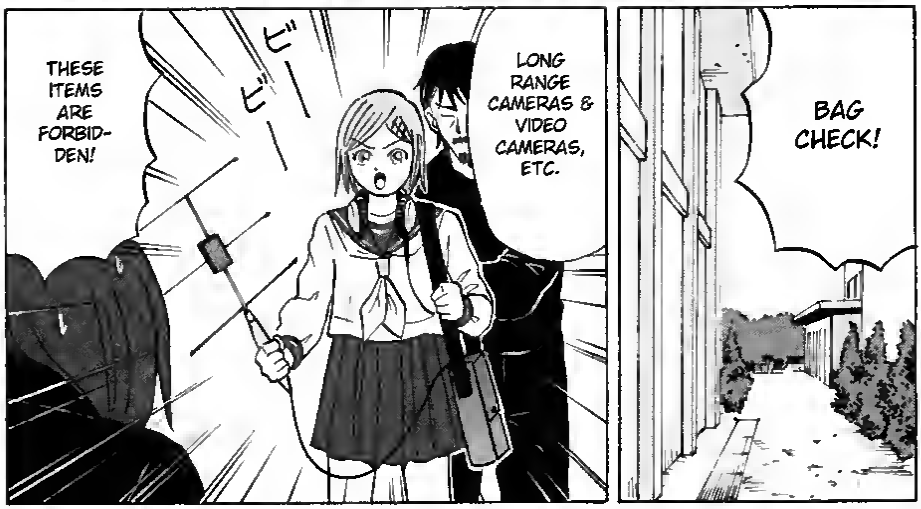
WHA...
AFTER SCHOOL
PHOTOGRA-
WHAT THE HELL?
THESE ARE...
AH, AND LOOK AT THIS CAT! ISN'T IT SUPER CUTE?
ISN'T THIS ONE GREAT? HER SMILE IS TOTALLY WONDER-FUL!
HUH?
THEY'RE PRETTY GOOD, AREN'T THEY?

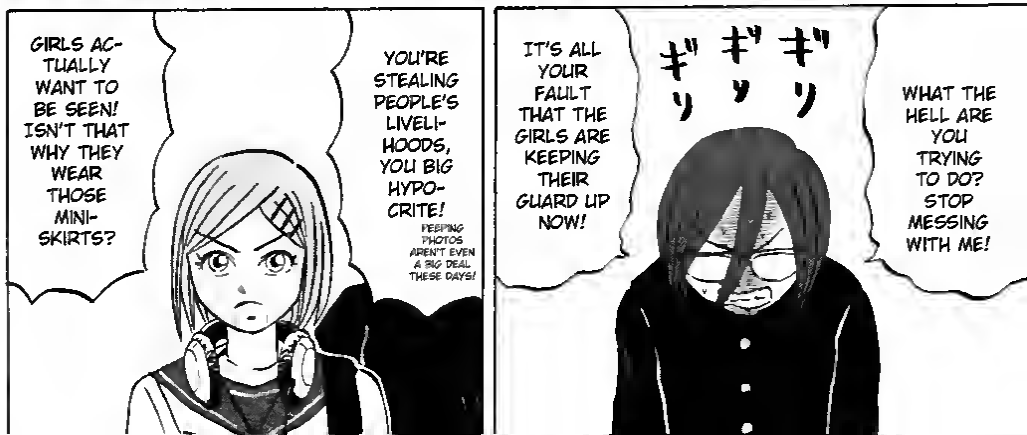
HUH?
WHO THE HELL WOULD TAKE SUCH NORMAL PICTURES?
ARE YOU AN IDIOT OR SOME-THING?!
KYA!
バサァ
STOP MESSING AROUND!
HEY NOW, STOP PLAYING DUMB!
ガク..
WHAT... WHAT KIND OF PICTURES ARE THOSE?
ARE THESE KINDS OF PIC-TURES!
THE PIC-TURES I TOLD YOU TO TAKE...
WE'RE PARTNERS IN CRIME, AREN'T WE?
HELP A BROTHER OUT! DON'T KEEP ALL THE GOOD STUFF FOR YOUR-SELF, MAN.
THAT'S WHY YOU ACT LIKE A HIGH SCHOOL GIRL, ISN'T IT?
I KNOW THAT THIS IS YOUR MOTIVE.
ニヤニヤ

JUST WHAT DO YOU THINK GIRLS ARE? YOU'RE LOWER THAN LOW!
THERE'S NO WAY I COULD DO SOME-THING LIKE THAT!
ドキドキ
ドキドキ
ドキドキ
YOU'RE THE ONE THAT'S MESSING AROUND!
ぶにぃ
おん
WHOA! CAREFUL!
HEEHEEHEE, OR ELSE WHAT? YOU'LL TELL THE TEACHER ON ME?
STOP TAKING THOSE PHOTOS, OR ELSE...
BUT, YOU'RE JUST A COWARDLY OLD MAN WHO ONLY WANTS TO PLAY AROUND WITH GIRLS
ハァ
ハァ
HMPH! WHAT THE HELL... I THOUGHT THAT YOU ACTUALLY HAD A SPINE.
WELL? ALLY OF JUSTICE! HEE HEE HEE!
DO YOU THINK YOU HAVE THE RIGHT TO RUIN SOMEONE'S LIFE?
GRR ...
IF YOU DO THAT, I'LL GET EX-PELLED, AND I'LL DESCEND INTO DARKNESS FOR THE REST OF MY LIFE!
SURE, GO AHEAD AND TELL THEM. DO YOU THINK THAT YOU'RE AN ALLY OF JUSTICE TRYING TO DEFEAT EVIL?

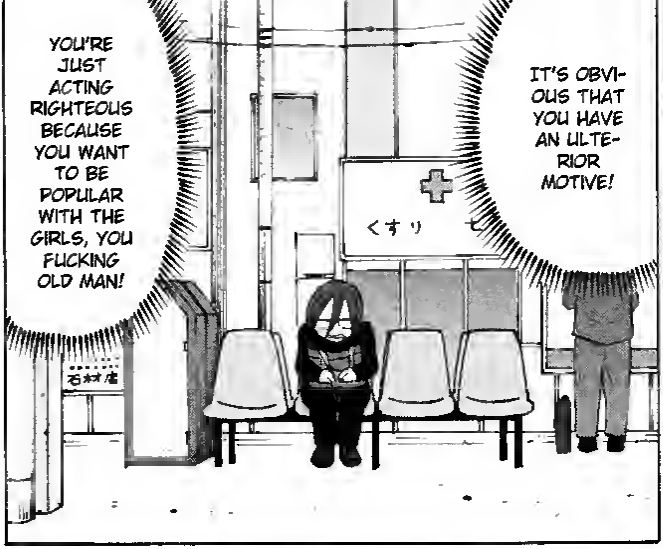
キーン
コーン
カーン
コーン
TENNIS CLUB
HEE HEE HEE...
HUH?
スタスタ
HEY, GIRLS OF THE TENNIS CLUB!
YOUR WINDOW IS WIDE OPEN! PLEASE BE CAREFUL ABOUT PEEPING TOMS!
WHAT THE HECK ARE YOU DOING? YOU'RE THE PEEPING TOM,
キャ
WHY DO YOU THINK THAT I'M THE PEEPING TOM?!
GET OUT OF HERE!
ギャースカワー
SHIT, THAT BAS-TARD...

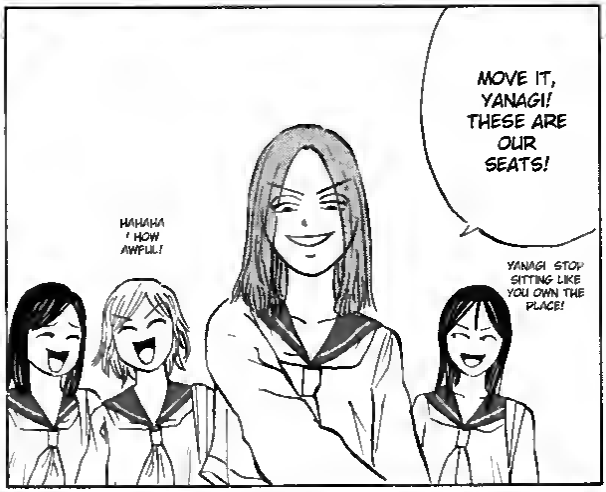

"STOP PEEPING PHOTOS" COMMITTEE
ONOYAMA SENIOR
STOP PEEPING PHOTOS
WATCH OUT WHEN GOING UP THE STAIRS!
WATCH OUT FOR PEEPING PHOTOS
YOU ARE BEING WATCHED!
STOP PEEPING PHOTOS


THESE ITEMS ARE FORBIDDEN!
ビービー
LONG RANGE CAMERAS & VIDEO CAMERAS, ETC.
BAG CHECK!


GIRLS ACTUALLY WANT TO BE SEEN! ISN'T THAT WHY THEY WEAR THOSE MINI-SKIRTS?
YOU'RE STEALING PEOPLE'S LIVELIHOODS, YOU BIG HYPOCRITE!
PEEPING PHOTOS AREN'T EVEN A BIG DEAL THESE DAYS!
IT'S ALL YOUR FAULT THAT THE GIRLS ARE KEEPING THEIR GUARD UP NOW!
ギリギリギリ
WHAT THE HELL ARE YOU TRYING TO DO? STOP MESSING WITH ME!

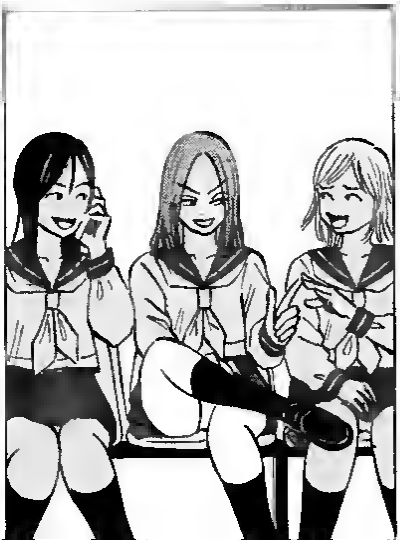
THERE ISN'T A GIRL IN THE WORLD THAT WOULD BE OKAY WITH BEING PHOTOGRAPHED LIKE THAT!
AFTER ALL, GIRLS AREN'T JUST DOLLS!
HEE HEE HEE! HAVING A DOLL TELLING ME THIS ..
IS THIS SOME KIND OF JOKE?
THE WORLD THAT YOU SEE ..
...IS LIKE THIS ONE LEAF.
YOU SURE ARE A SMALL PERSON.
HUH?
THE WORLD IS MUCH LARGER THAN THAT, YOU KNOW.
I'M SURE YOU CAN SEE IT, EVEN THROUGH YOUR VIEW-FINDER.
YOU'RE JUST CHOOSING NOT TO.
RRGH ..


YOU'RE JUST ACTING RIGHTEOUS BECAUSE YOU WANT TO BE POPULAR WITH THE GIRLS, YOU FUCKING OLD MAN!
IT'S OBVIOUS THAT YOU HAVE AN ULTERIOR MOTIVE!
くすり
THE TRAIN ON LINE 3 HAS ARRIVED
ヒーン
MESSING AROUND WITH ME LIKE THAT...


MOVE IT, YANAGI! THESE ARE OUR SEATS!
HAHAHA! HOW AWFUL!
YANAGI STOP SITTING LIKE YOU OWN THE PLACE!

HEY!
!?
ヨッ

ニヤ



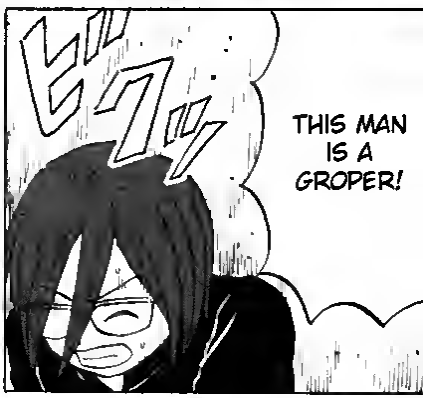
HUH?

HMPH!
PHEW! I'M BEAT

YOU'RE THE ONE WHO DOESN'T GET IT, YOU OLD MAN!
ずいっ
ガクン
ゴトン
……
SO WHAT'S THE BIG DEAL?
THAT'S WHY I LOOK AT THEM, FOR THEIR SAKE!
ア
THEY WANT PEOPLE TO SEE THEM!
ALL GIRLS WANT TO SHOW OFF!
カカカ
ビデオモード
!?
HEY YOU! WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
WHAT'S SO WRONG ABOUT THAT?!

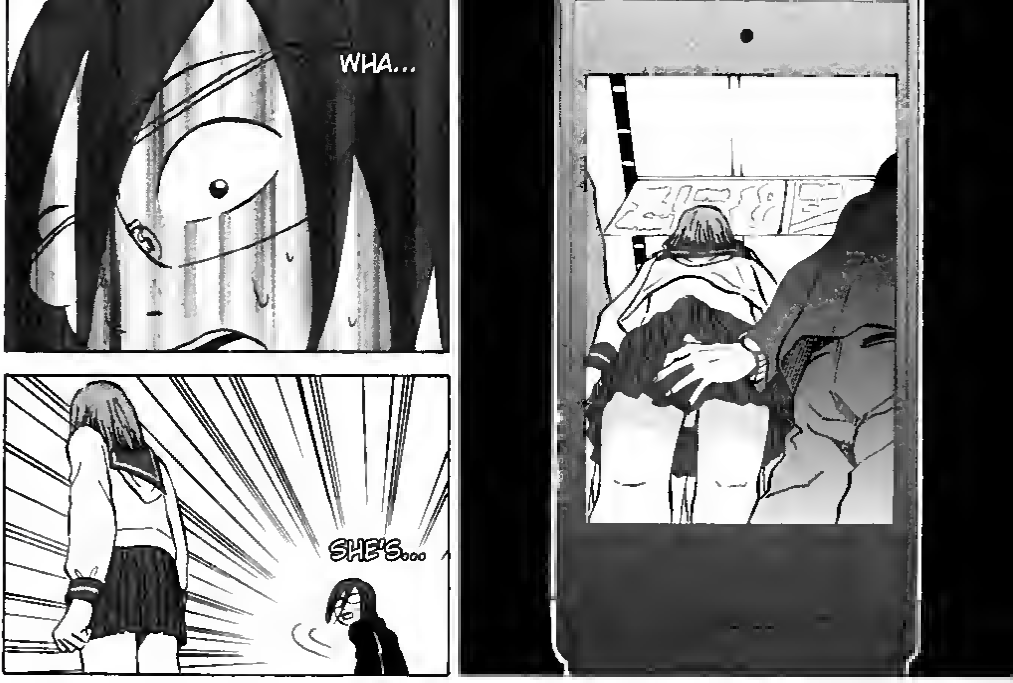
ABOLUTELY UNFORGIV-ABLE...
THAT'S ENOUGH!
カタ
カタ
カタ
カタ

!?


ビクッ
THIS MAN IS A GROPER!

!!
HUH?! WHAT THE HECK ARE YOU TALKING ABOUT?!

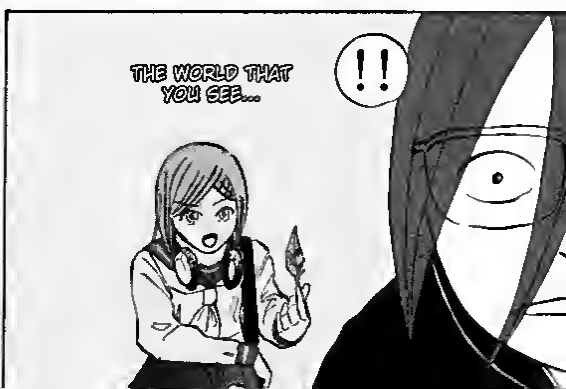
NAKANO. NOW ARRIVING AT NAKANO.
プシュー
ゴウン
LET GO OF ME! WHAT THE HELL ARE YOU? YOU'RE CREEPING ME OUT!
YOU'RE THE ONE THAT'S CREEPY!
I SAW IT LOUD AND CLEAR!
WH-WHAT'S GOING ON?
D-DID SOMETHING HAPPEN?
YOU FELT HER UP!
APOLOGIZE!
JUNK
MAKING SUCH AN EXAGGERATED FUSS OUT OF EVERY LITTLE THING...
ALWAYS ACTING SO SELF-RIGHTEOUS ...IT MAKES ME SICK!
WELL THEN, I WONDER IF IT CAME OUT WELL.
THE OLD MAN MADE A MISTAKE.
THERE'S NO WAY THAT A HOT-HEADED GIRL LIKE HER WOULD STAY SILENT IF SHE WAS GROPED.


WHA...
SHE'S...

YOU'RE A SMALL PERSON, AREN'T YOU?
WHY AREN'T YOU SAYING ANYTHING, EVEN AFTER BEING GROPED?!

WHAT THE HELL
FOR?
YOU'RE
OF PERSON!
!!

...IS LIKE THIS SINGLE LEAF.

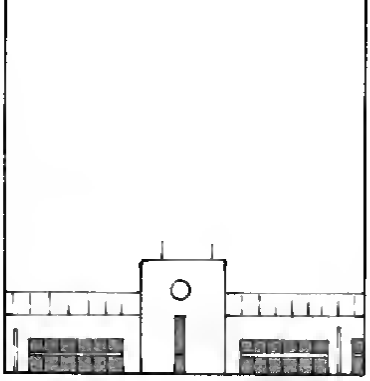

THE WORLD THAT YOU SEE...
!!

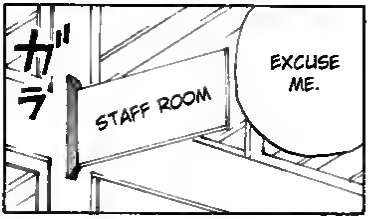
THE WORLD
IS MUCH LARGER THAN THAT.
YOU KNOW...
KYA!
ドーン
I'VE HAD IT WITH YOU!
DO YOU EVEN HAVE ANY EVIDENCE?!
ENOUGH WITH YOUR FALSE ACCUSATIONS!
GIRLS
AREN'T JUST DOLLS AFTER ALL!

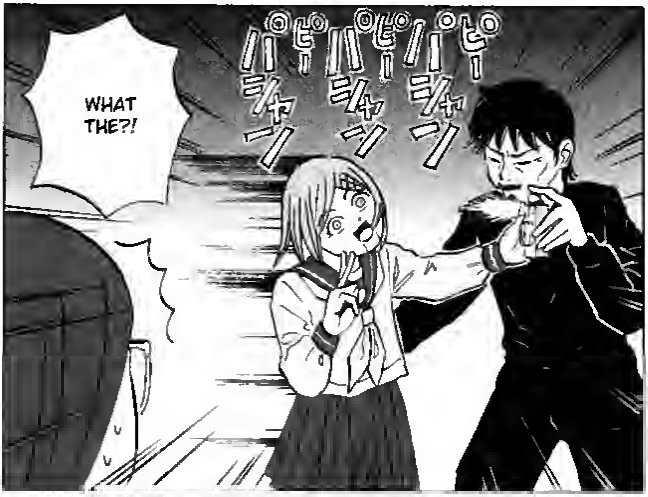
I DO.

THE PART WHERE YOU GROPED HER.
SOMETIMES I TAKE PICS OF THIS GIRL'S PANTIES. SEEMS LIKE I CAPTURED SOMETHING ELSE.
ARE PART-NERS IN CRIME, AREN'T WE?
THE TWO OF US...
I FIGURED I'D SHOW IT TO YOU TOO. I MEAN...
URGH ...
IT'S A GOOD PICTURE, SO I DIDN'T WANT TO KEEP IT TO MYSELF.
IT WASN'T ME!
BE QUIET!
W-WAIT A SECOND. WHY ARE YOU...
YOU SUS-PICIOUS PERSON!!
WHY DON'T YOU COME WITH ME?!
WHAT ARE YOU DOING OVER THERE!
TWEET TWEET!

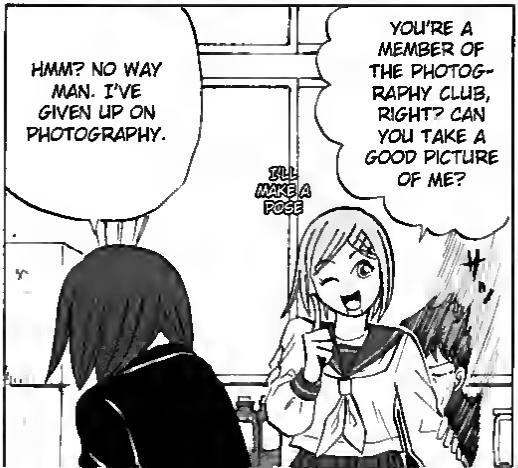
SEEMS LIKE HE WAS THE ONE WHO TOOK THE PHOTOS OF THE RHYTHMIC GYMNASTICS CLUB MEMBERS LAST TIME TOO.
HEY, DID YOU HEAR? APPARENTLY YANAGI GOT CAUGHT TAKING PEEPING PHOTOS.
I HEARD HE GOT SUSPENDED!



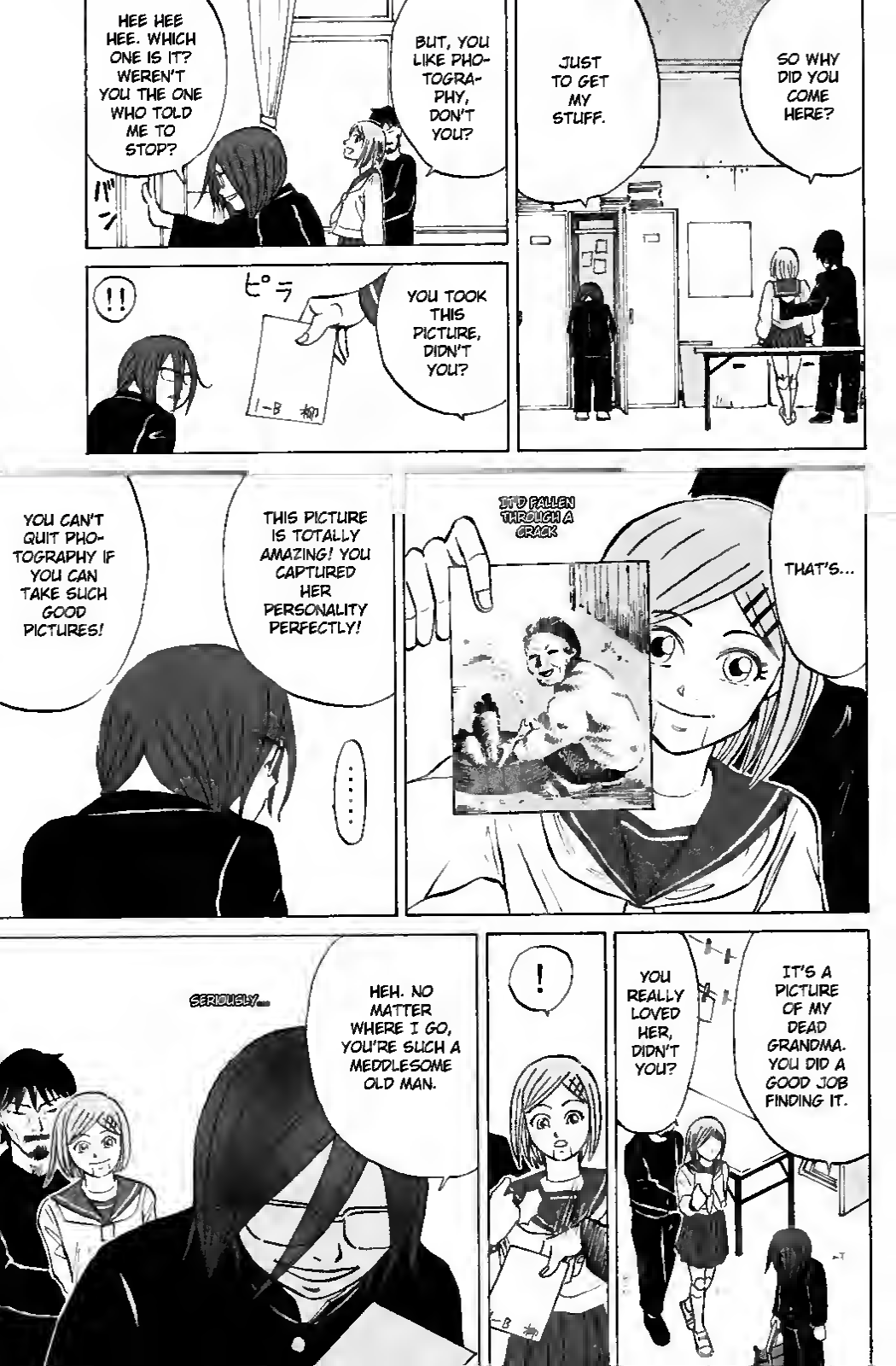

ガラ
STAFF ROOM
EXCUSE ME.


WHAT THE?!
パピパピパピ
ミャンミャンミャン

PHOTOGRAPHY CLUB
ガチャ


HMM? NO WAY MAN. I'VE GIVEN UP ON PHOTOGRAPHY.
YOU'RE A MEMBER OF THE PHOTOGRAPHY CLUB, RIGHT? CAN YOU TAKE A GOOD PICTURE OF ME?
I'LL MAKE A POSE

OH, YANAGI-KUN! YOU CAME AT A GOOD TIME!
WH-WHAT ARE YOU DOING?

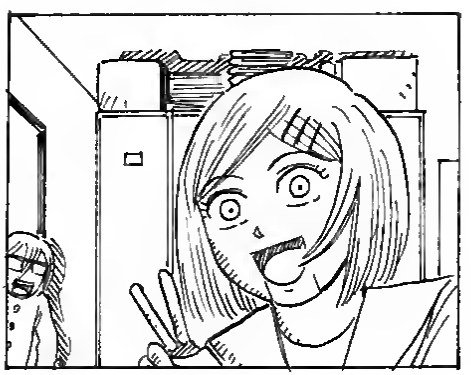

HEE HEE HEE. WHICH ONE IS IT? WEREN'T YOU THE ONE WHO TOLD ME TO STOP?
BUT, YOU LIKE PHOTOGRAPHY, DON'T YOU?
JUST TO GET MY STUFF.
SO WHY DID YOU COME HERE?
!!
ピラ
1-B
YOU TOOK THIS PICTURE, DIDN'T YOU?
YOU CAN'T QUIT PHOTOGRAPHY IF YOU CAN TAKE SUCH GOOD PICTURES!
THIS PICTURE IS TOTALLY AMAZING! YOU CAPTURED HER PERSONALITY PERFECTLY!
.....
IT'D FALLEN THROUGH A CRACK
THAT'S...
SERIOUSLY...
HEH. NO MATTER WHERE I GO, YOU'RE SUCH A MEDDLESOME OLD MAN.
!
1-B
YOU REALLY LOVED HER, DIDN'T YOU?
IT'S A PICTURE OF MY DEAD GRANDMA. YOU DID A GOOD JOB FINDING IT.

I PROBABLY WOULD HAVE QUIT PHOTOGRAPHY.
IF SUMIRE HADN'T INTERFERED AT THAT TIME...

10 YEARS LATER: IRAQ

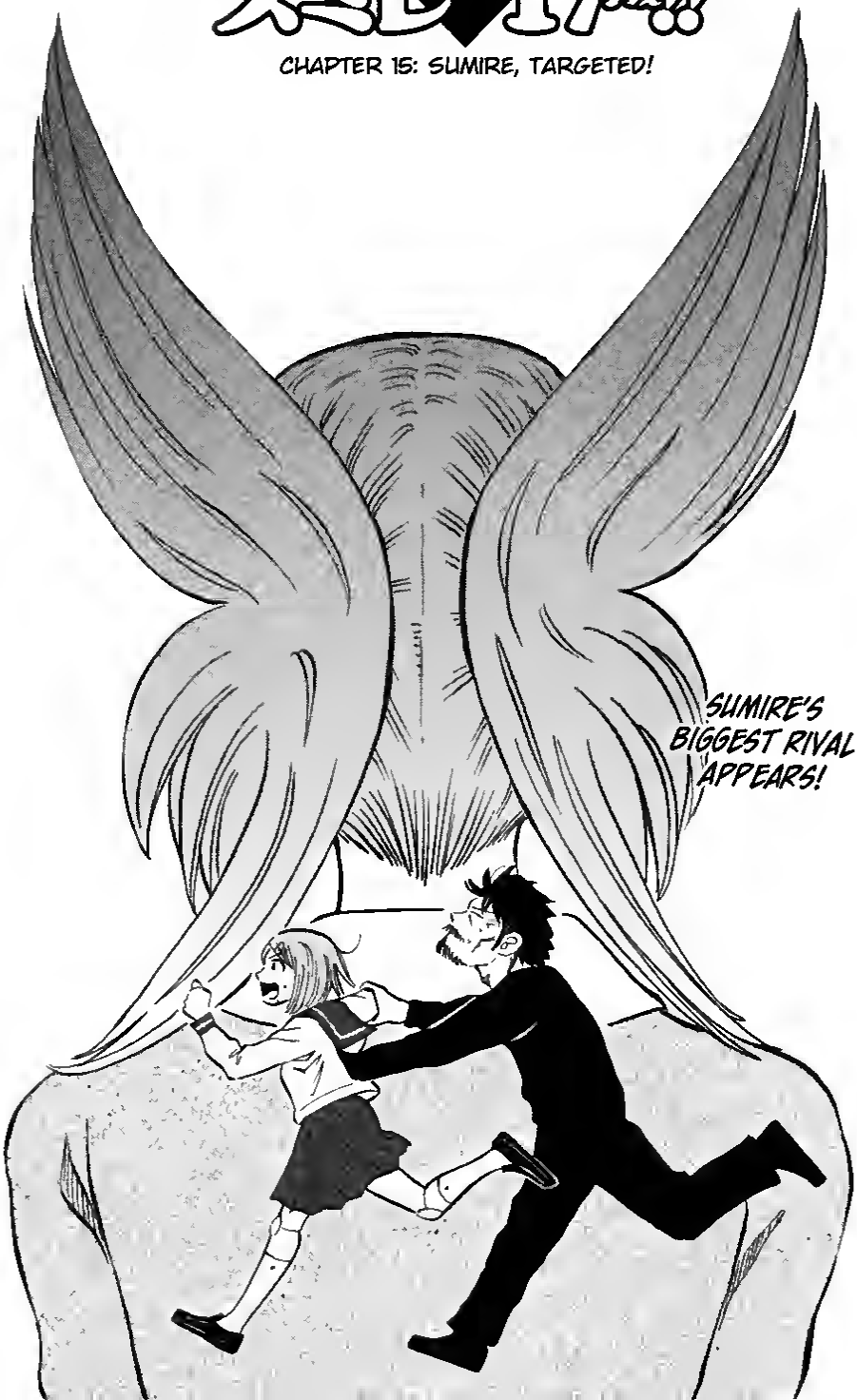
HAHAHA. GOT IT!
YANAGI! YANAGI!
PICTURE PICTURE!

SUMIRE, I'M NOW A PHOTOJOURNALIST.
I CAN SEE THE WHOLE [illegible] THROUGH MY VIEWFINDER!
ALL RIGHT, I'M GOING TO TAKE IT!
KENTAX

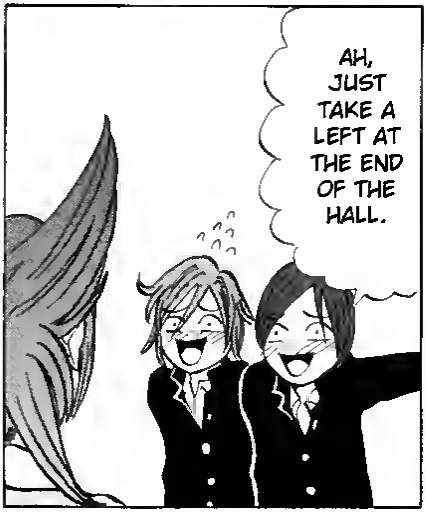


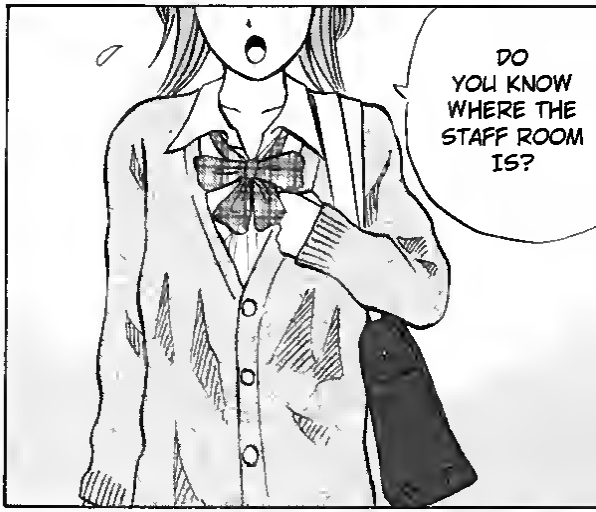
スミレ♥17歳!!

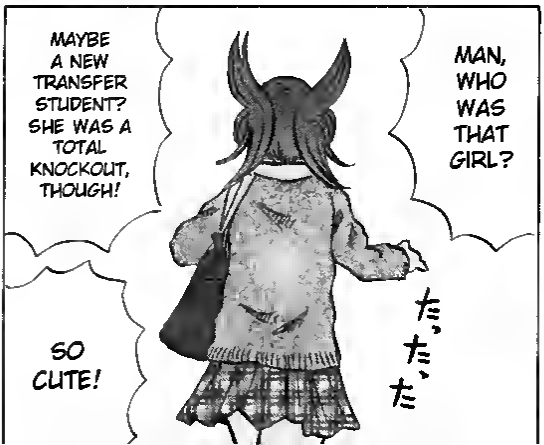
CHAPTER 15: SUMIRE, TARGETED!



UMM, EXCUSE ME...
HMM?


AH, JUST TAKE A LEFT AT THE END OF THE HALL.


DO YOU KNOW WHERE THE STAFF ROOM IS?


MAYBE A NEW TRANSFER STUDENT? SHE WAS A TOTAL KNOCKOUT, THOUGH!
MAN, WHO WAS THAT GIRL?
SO CUTE!
たたた

OH, NO, IT WAS NOTHING!
Thank you very much! ♡
ぺこり

NO WAY! I'M LIKE, TOTALLY EXCITED!
YEAH, IT SEEMS LIKE THEY'RE COMING TODAY.
A TRANSFER STUDENT!?
ピカッ
ガヤガヤ
WHAT'LL I DO IF IT'S A COOL GUY?!
ガヤガヤ
WHAT WILL YOU DO THEN?!
I WONDER WHAT TYPE OF PERSON THEY ARE... ARE THEY A GIRL? MAYBE WE'LL BECOME FRIENDS!
ドキドキ
WHO KNOWS?
TODAY I'D LIKE TO INTRODUCE A TRANSFER STUDENT.
ドキドキ
ALL RIGHT EVERYONE, TAKE YOUR SEATS.
ガララ
ガタガタ

ドン
ボン
キュルルル
HER NAME IS OOMURA SAKI.
SHE'S CUTE AND HOT!
GUYS
SHE KIND OF PISSES ME OFF!
GIRLS
SHE'S TOTALLY CUTE!
?

WELL THEN, YOUR SEAT IS OVER THERE.
OKAY!
てれえええ
HEH.
HAHAHAHA! THE GUYS HERE ARE SO SIMPLE MINDED!
AND THE GIRLS ARE SUPER UGLY!
They're so jealous of me!
EVEN AT THIS SCHOOL...
I'M GONNA BE THE NUMBER ONE SHINING STAR!
Actually, I already am!
HM?

WHA...
!?
I'VE NEVER SEEN SUCH A GIRL BEFORE...
WHAT IS THIS PRESENCE THAT'S SO DETACHED FROM REALITY?!
WHA- WHAT THE?! WHO THE HECK IS THIS?
A DOLL?!
キーン
コーン
カーン
コーン
A...
HUH?
HI, I'M SUMIRE! NICE TO MEET YOU!

TO THINK THAT SUCH A THING WOULD BE HERE...
HEY, OOMURA-SAN. CAN I CALL YOU SAKI-CHAN?
WHY IS EVERYONE ACTING SO CALM?
WHAT THE HECK IS WRONG WITH THIS SCHOOL?
ガヤ
ガヤ
LEMME SEE YOUR MATH NOTES.
At this rate I'm gonna be held back.
What? Again? Why don't you pay attention in class?
HUH?
HEY, YOTSUYA.
!!
UM. UH... WHAT'S YOUR NAME?
HE'S EVEN KIND OF MY TYPE!
NO WAY! THIS IS A GREAT CHANCE!
Come on, it's fine, isn't it?

NO WAY! THIS GUY IS TOTALLY IGNORING ME!
がぶーん
NO RESPONSE?!
Huh? To who?
You need to give her a response!
Saki-chan is talking to you, you know.
OH, YEAH, I ALSO NEED YOUR ENGLISH LIT NOTES.
IF THAT'S THE CASE...
ニヤリ
WHAT'S WRONG WITH HIM?!
愛で...
I'VE NEVER BEEN SO HUMILIATED IN MY LIFE!
TO THINK THAT A GUY WOULD IGNORE ME..
H-HER BRA'S SHOWING!
It's purple!
ふ...
WITH THIS, YOU'LL HAVE TO LOOK AT...
チラ
HAHAHA! HOW ABOUT THIS!
ぬぎ
Ah. IT'S KIND OF HOT TODAY, ISN'T IT? ♡

HUH?
AH! YOTSUYA HAS A BEAUTY MARK!
WHAT?
HUH?
HAHAH! YOU HAVE A SERIOUS ATTENTION TO DETAIL, OLD MAN!
AH, THERE IT IS! ON THE BACK OF HER NECK!
WHAT?! NO WAY! FOR REAL?
I LOST...
...TO A BEAUTY MARK...
ピク
ピク
わい
わい
Show me! Show me!
Everyone has beauty marks, don't they?
THE FUCK ARE THEY DOING?!
ドドドド
ガーン
ゴン
I'M SO PISSED! WHY AM I LOSING TO THAT OLD MAN AND HIS STUPID DOLL?!
HMM... OLD MAN?
I SEE...
AN OLD MAN, EH?

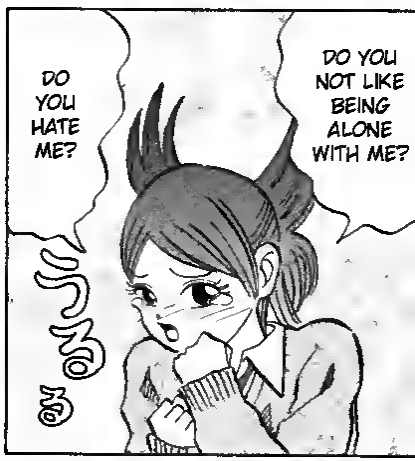
HUH?
What do you mean by oji-sama?
I THINK IT WOULD BE BETTER IF WE ATE TOGETHER WITH EVERY-ONE...

hey. oji-sama! over here!

!?
わっ
HOW CRUEL!

REALLY?
YEAH! LET'S EAT TOGETHER, JUST THE TWO OF US
You're still shy, aren't you?

NO, IT'S NOT LIKE THAT! THAT'S NOT WHAT I MEANT AT ALL.
I DO WANT TO EAT TOGETHER WITH YOU!


DO YOU NOT LIKE BEING ALONE WITH ME?
DO YOU HATE ME?
うるうる

HEHEHE! NO MATTER HOW MUCH YOU TRY TO BE A HIGH SCHOOL GIRL...
IN THE END YOU'RE STILL AN OLD MAN!
ぎゅ

oh. I'm so happy!
むぎゅっ

OBVIOUSLY, YOU'LL REVEAL YOUR TRUE DESIRES!
We found a good spot didn't we?
ぺたん
ニヘル
AND I ACT LIKE I'M INTERESTED IN YOU...
IF WE GO TO A SECLUDED PLACE TOGETHER...
Here might be good
...AND YOU'LL BE CONVICTED OF RAPE!
Your life is over!
I'LL CALL PEOPLE HERE WITH MY ANTI-CRIME BUZZER...
THE MOMENT YOU DO THAT WILL BE YOUR LAST AT THIS SCHOOL!
HEY, CHECK OUT MY LUNCH!
WELL THEN, HOW ABOUT THIS?!
TRYING TO HOLD BACK ARE YOU? I KNOW THAT YOU WANT TO LOOK, THOUGH!
HA HAHA HAHA HA!
HMM?

THIS IS BAD!
OOOOH NO!
!!
ぶん
KYA!
AND THEN I ATTACK WITH A PEEK OF MY CHEST!
Ah, it won't come out!
ゴシ
ゴシ
SORRY! I'M JUST SUCH A KLUTZ, YOU KNOW?
ゴッ
コン
HMPH! HE'S MORE STUBBORN THAN I EXPECTED.
You want some of my omelette?
IT'S OKAY, SAKI-CHAN. I'LL GIVE YOU HALF OF MINE!
HOW ABOUT THAT?!

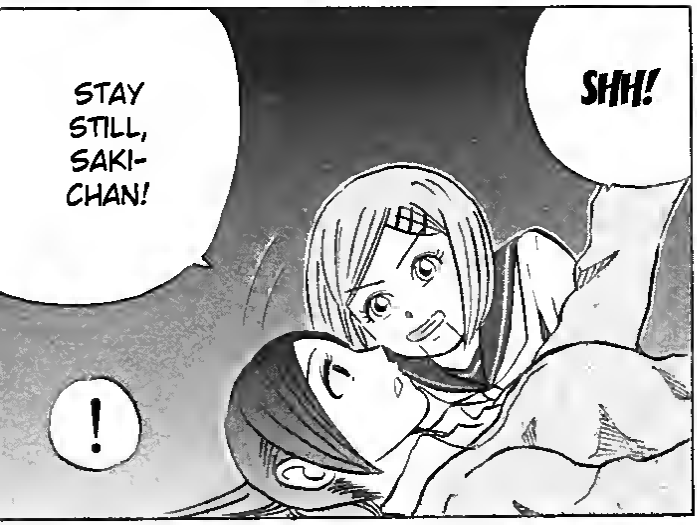
YOU CAN DO WHATEVER YOU WANT TO ME...
OJI-SAMA!
TAKE THIS!
ガ
ハヴァヴァ
TIME TO GET RID OF YOU!
ARE OVER!
WITH THIS, YOUR SCHOOL DAYS...
YES! YOU CAN'T TALK YOUR WAY OUT OF THIS!
カチャリ

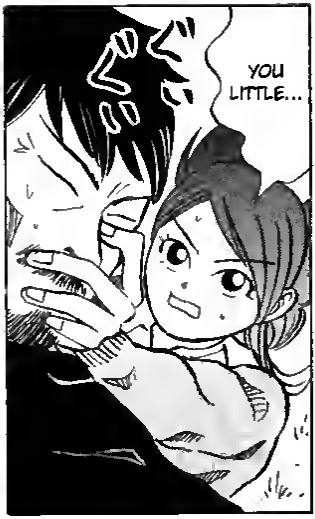
SOME-ONE HELP ME!
KYAAAAAAAA!!!
HEY, LOOK OVER THERE!
A SCREAM?
WHAT WAS THAT?!
AH!
SOME-BODY HELP!
だだっ
NO!!!!
THE OLD MAN IS...

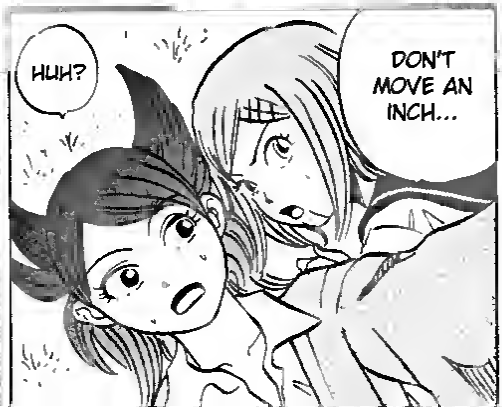
MEN REALLY ARE IDIOTS, AREN'T THEY?
HEHEHE! MISSION SUCCESS-FUL!

WHY'S THE OLD MAN NOT LETTING GO?
.....

KYA!
ARE YOU FOR REAL?!
HEY OLD MAN! WHAT THE HECK ARE YOU DOING?!

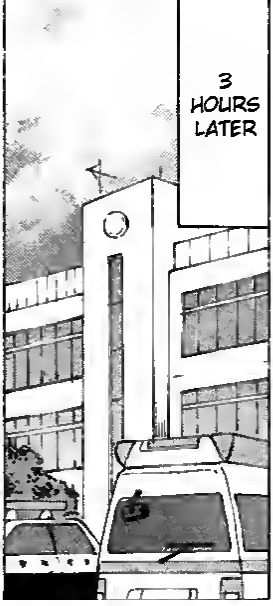

STAY STILL, SAKI-CHAN!
SHH!
!

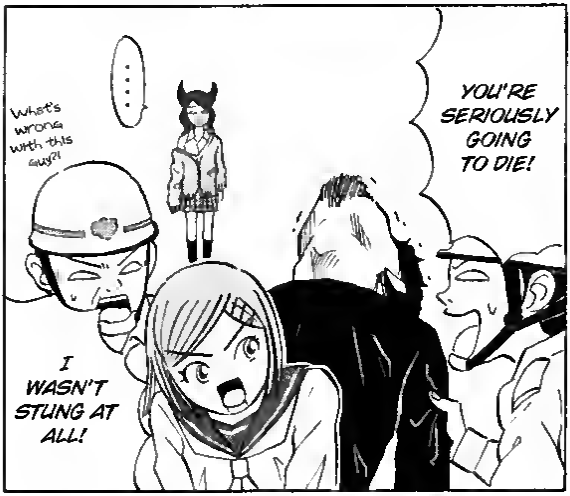

YOU LITTLE...

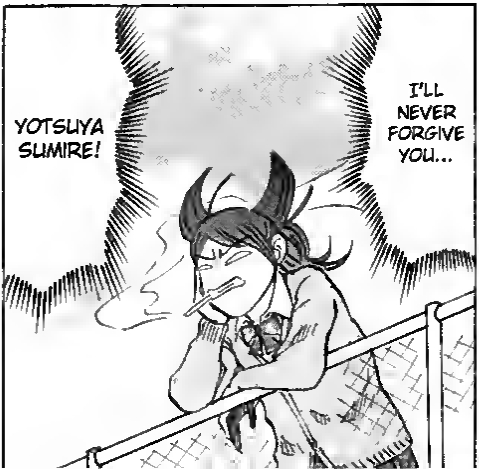

HUH?
DON'T MOVE AN INCH...

G-GIANT HORNETS?!
ブーン
ブ
ブ
ン
カ4
カ4
カ4
YEAH!
YOU NOTICED THAT FROM THE VERY BEGINNING?
I GUESS GIANT HORNETS ARE STILL AROUND EVEN WHEN IT'S THIS COLD.
!
THAT REALLY SURPRISED ME! I THOUGHT THAT HIVE WAS EMPTY.
HUH?
カ9
BUT WE'LL BE OKAY, SAKI-CHAN.
HE WAS LOOKING AT THE HIVE INSTEAD?!
WHAT?! YOU MEAN THAT HE WASN'T AVERTING HIS GAZE FROM ME...

ARE...
ぐっ
NEITHER OF US ARE WEARING ANY BLACK, SO WE SHOULD BE FINE!
GIANT HORNETS ONLY ATTACK THINGS THAT ARE BLACK.
Because bears are their enemies
ARE YOU AN IDIOT!?
BEING AROUND YOU IS WHAT'S DANGER-OUS!
ワーギャー
DON'T MOVE SAKI-CHAN, IT'S DANGER-OUS!
YOU'RE DRESSED UP LIKE A BIG TARGET THEN!







SUMIRE CAME BACK TO CLASS IN HIGH SPIRITS THE NEXT DAY, AND HER POPULARITY AT SCHOOL INCREASED EVEN MORE.

ONE,
TWO,
THREE,
FOUR,
SEVEN,
EIGHT.
FIVE,
SIX,
ONE
TWO
HEHEHEHE, THEY'RE ALL LOOKING AT ME!
OOMURA SAK!
AT LEAST, THAT'S HOW IT WAS SUPPOSED TO BE...
GYA-HAHA-HA!
ALL THE BOYS ARE FIXATED ON MY BODY! ♡
P.E. IS THE TIME WHEN I SHINE THE BRIGHTEST!
スミレ♡17歳!!

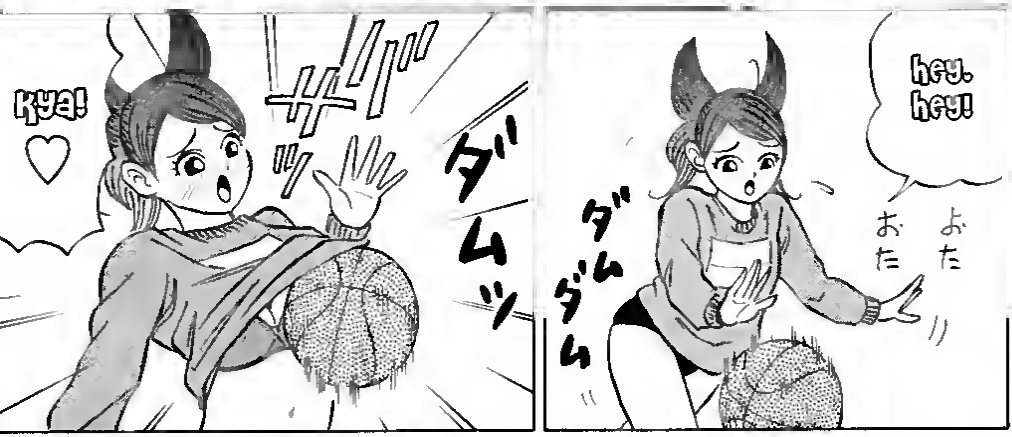
スミレ♥17歳!!

Chapter 16: I Won't Lose!

HOW CAN YOU GET SO EXHAUSTED JUST FROM WARM-UPS?!
ハアハアハアハア
EVERY-BODY!
MEET UP!
ドドドド
HMPH! THERE'S NO WAY I'M PLAYING VOLLEYBALL WITH THE GIRLS!
スタスタ
Pull it tighter!
ALL RIGHT, THE GUYS WILL PLAY BASKETBALL, AND THE GIRLS WILL PLAY VOLLEYBALL.
Play however you want!
ワイワイガヤガヤ
I'LL JUST MINGLE WITH THE BOYS INSTEAD!
PASS!
PASS!
PASS!
PASS!
PASS!
KYA!
くすくす
HEY, AKIRA-KUN! I WANT TO PLAY TOO!
HMM?
てててて

I WAS PUSHED AWAY BY A GUY!!
ガゴーン
木村
OOF!
AHH!
GO FOR IT, SUMIRE!
HUH?
WHAT THE HELL IS GOING ON?
Akira-kun, you meanie! ♡
ボン
AW-WRIGHT!

EVERYONE'S LOOKING AT HIM!
YOU IDIOT! WHAT'LL YOU DO IF THE SKIN GETS SCRATCHED?!
ハァハァ
HA-HAHAHA! AWESOME!
HE'S GOT WAY TOO MUCH REACH!
NICE ONE, OLD MAN!
WELL, TWO CAN PLAY AT THAT GAME!
スッ
SHIT! THAT ASSHOLE IS STEALING THE SPOT-LIGHT!

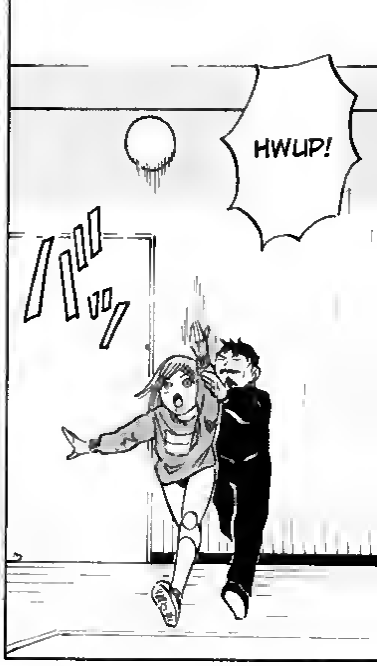

Kya!
♡
ダムッ
hey, hey!
ダムダム
よた
おた

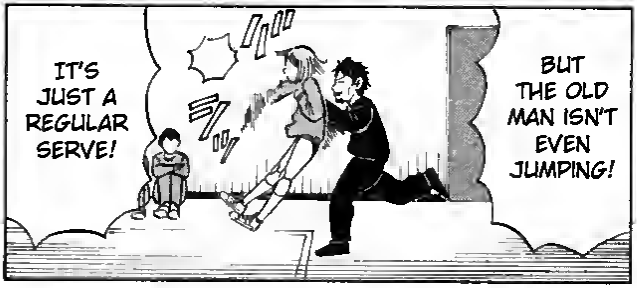
カ
カ
てん
oh no!
くるぽ

OH NO, IT'S ALL OVER!
TAKE THIS!
SAKURA-CHAN!
Kya! That hurt!
OOMURA!
ボン
!
YOU SHOULD BE GOING EASY ON HER!
HUH!?
HEY, TAKANO! YOU'RE PART OF THE VOLLEYBALL CLUB, AREN'T YOU?!
I'LL GET SOME ICE!
ARE YOU OKAY?!

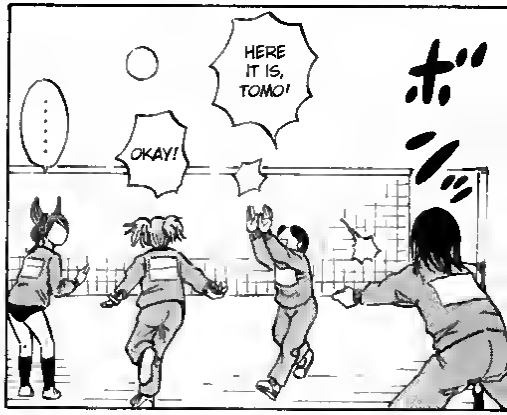
I'LL GIVE IT MY ALL, NO MATTER HOW MUCH IT HURTS!
ISN'T IT IMPORTANT TO GO ALL OUT, NO MATTER WHAT SPORT YOU'RE PLAYING?
あぱ
あぱ
DON'T BE MEAN TO TAKANO YOU GUYS!
てててて
WHAT THE HECK'S UP WITH HER? ENTERING THE GAME AS SHE PLEASES...
サーキ
DO YOUR BEST, EVERYONE!
SAKI-CHAN!!!
I'M NOT GONNA STAND BY AND LET YOU HOG THE LIMELIGHT!
2 — C
ALL RIGHT, SAKI-CHAN! I'LL GO ALL OUT TOO!
Well said!
2 — C

WHOAA! A JUMPING SERVE!


HWUP!


IT'S JUST A REGULAR SERVE!
BUT THE OLD MAN ISN'T EVEN JUMPING!

WHOA!


HERE IT IS, TOMO!
OKAY!

I WON'T LET YOU SPIKE IT!

It wasn't for you!
THANKS FOR THE SET!

ちょん
There!
!?
!
ボン
AH!
KYA!
I DID IT!
NO WAY!
にゃん
にゃーん
Nice one,
Saki-chan!!
HE
HE
HE...
IT'S
SIMPLE
REALLY.
Good
luck
Saki
chan!
Thanks!
WAS
THAT A
FEINT?
THERE'S
NO
WAY...
...ALL
RIGHT
YOU
DON'T NEED
TO DO A
JUMP BLOCK
AGAINST
SOMEONE
LIKE HER!
Don't
worry!

IN THE END, I'LL PRETEND THAT I WON BY A COINCI-DENCE!
BUT, IF I ACT LIKE I'M NOT GOOD, IT'LL MAKE ME POPULAR WITH THE BOYS!
THERE'S NO WAY I COULD LOSE TO OPPONENTS LIKE THEM!
AFTER ALL, THEY USED TO CALL ME THE LADY BUTTERFLY OF THE VOLLEYBALL COURT!
ホーホホホ
2 - C
WHAT THE?
PTOOEY!
OKAY!
This time I'll get it!
HERE YOU GO, TOMO!
タッ
HEH! BLOCKING ISN'T GOING TO...
NO WAY~ IT WENT TO ME AGAIN~
I wonder if I'll make it~

IS THAT EVEN POSSIBLE?!
THAT'S SOME HUGE AIR!
BLOO-OOCK!
WHOA!
すおっ
ちょん
BLOCKING THAT HIGH DOESN'T MEAN SHIT!
DUMB-ASS!
NICE ONE, SUMIRE!
ボン
WHAT THE!?
すけん
WAIT A DAMN SECOND!
NICE! WE DID IT!
TAKE THAT!
ギュ

AH.
THAT WAS A...
...a nice play! ♡
ALL RIGHT, LET'S GIVE IT OUR ALL, EVERYONE...
I'M GONNA WIN AND GET ALL THE BOYS!
I'M ABSOLUTELY NOT GONNA LOSE!

THOSE BITCHES!
YOU'RE ON YOUR OWN, DUMBASS.
NOT HAPPEN-ING.
ガラーン
HUH?
UGH...
I GUESS IT'S OUR WIN!
HEY, WHATCHA GONNA DO NOW?
!!
うるきゅーん
くる
!
AND ALL OF THEM ARE MEMBERS OF THE VOLLEYBALL CLUB!
YOU LITTLE... HAVING BOYS ON YOUR TEAM IS UNFAIR!
ドーン
ALRIGHT, LET'S GO!

ギュオオオオ
WATCH OUT SUMIRE!
HUH?
バシィッ
AN ENEMY OF SAKI-CHAN IS AN ENEMY OF ALL OF US!
WHOA, SO FAST!
ダダダ
ENOKI!
!
ガーン
IT'S TAKANO! BLOCK!
WHY IS AKIRA ON THEIR SIDE?!
I WENT ONTO THE COURT WITHOUT THINKING...
BUT, I WON'T LET ANYONE DAMAGE SUMIRE!
NICE RECEP-TION!
ダダダ

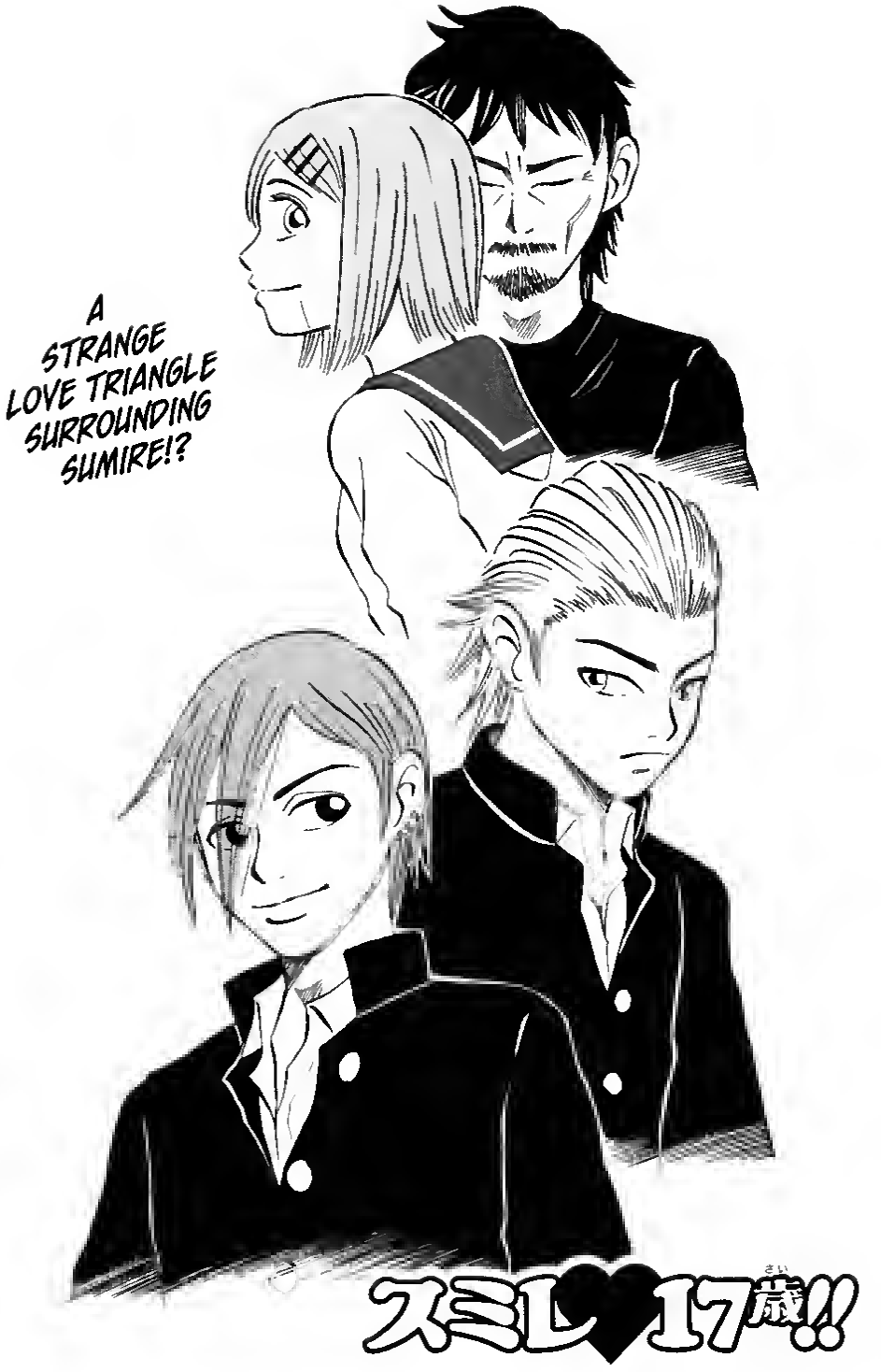
ボン
!!
CRAP!
AH!
TAKE THIS!
カッ
WHAT? UH, OKAY!
SET IT TO ME!
WHA...
ドバゴーン

WHOOOA! THAT WAS AMAZING!
アアアア
HMPH!
2 - C
TCH!
SAKI-CHAN, YOU'RE SO COOL!
SO YOU'VE PLAYED VOLLEYBALL BEFORE, AFTER ALL...
Saki-chan's amazing!
WHAT THE HECK WAS THAT?
All right! Let's go!
I JUST DON'T WANT TO LOSE AGAINST HER!
BUT NOW I'M REALLY MAD. I DON'T CARE HOW I LOOK.
OF COURSE I AM! EVEN THOUGH I WANTED YOU GUYS TO TELL ME THAT I WAS CUTE!

23-21
17-18
CRAP!
TAKE THAT!
24-24
ハァ ハァ ハァ ハァ
JUST ONE MORE POINT...
HAHAHA! I'VE GOT YOU NOW!
SU-MIRE!
KYA!

WHAT?
WHA...
REPLAY
ドン
OOMURA SAKI: A GIRL WHO GETS RIGHT UP AFTER SHE FALLS DOWN
I'M SORRY, SAKI-CHAN! IT WAS ALL MY FAULT!
WAAAH! WAAAH!
Please don't cry!
チャホヤ
ワアアアア
YEAH! WE WON!
WHAT THE HELL WAS THAT?!
スポッ
ピート

Different types of "Kyun"
Baru-kyun
(Trump card)
Uru-kyun
Kyun



CHAPTER 17: AKIRA AND SHUUJI

FOR REAL, DUDE!
AHA-HAHA! FOR REAL?

!!
AH, SOR...

YEAH, IT WAS THIS BIG!

I'M SO SORRY!
HE'S GONNA KILL US!

.....
ENOKI!!!
...SAN.

TO THINK THAT ENOKI DIDN'T EVEN GET ANGRY...
THAT DID NOT JUST HAPPEN.
...NO WAY.
BE CAREFUL, MAN.
!!
スッ
EVER SINCE HE CAME BACK FROM HIS SUSPENSION, HE HASN'T CAUSED ANY PROBLEMS!
ヒソ
ヒソ
ENOKI'S SETTLED DOWN THESE DAYS, HASN'T HE?
Akira-kun!
SUMIRE...
JUST WHAT ON EARTH HAPPENED TO HIM?
TODAY WILL BE ANOTHER FUN DAY WITH SUMIRE...
ガラ
ガヤ
ガヤ
2-C
I NEVER THOUGHT THAT GOING TO SCHOOL COULD BE THIS FUN!

I'M SERIOUS!
KYAHAHA! COME ON, SHUUJI-KUN! NO WAY!
HUH?
You're seriously cute!
WHAT THE HELL IS HE DOING?!
WHA...
HM?
AH, AKIRA-KUN. MORNING!
HEY.

IT'S JUST A SEAT!
AKIRA-KUN, WHAT ARE YOU SAYING?
ピクッ
ギリギリギリ
THAT'S MY SEAT YOU'RE SITTING IN!
WHO THE HELL ARE YOU? OUTTA MY WAY!
KYA!
SHUT UP! MY SEAT IS MY SEAT!
HUH? THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS!
DON'T BE RUDE TO SUMIRE.
HEY, STOP THAT.
LO...
BECAUSE I'M IN
BUT IT IS.

!!
STOP THAT RIGHT NOW!
HMPH!
!?
I REALLY MIS-JUDGED YOU!
BEING VIOLENT TO OTHER PEOPLE...
URGH!
HMPH!
ガガーン
I HATE YOU, AKIRA-KUN!
I HATE YOU, AKIRA-KUN!

WHY AM I SO HURT BY THIS?
...WAIT
HEY.
WHAT?
I THOUGHT THAT I ONLY SAW SUMIRE AS A REALLY WELL-MADE DOLL...
COULD I REALLY BE...?
WHAT DO YOU WANT?
JUST WANTED TO ASK YOU SOMETHING.
SMOKING'S BAD FOR YOUR HEALTH.

HOW DO YOU FEEL ABOUT SUMIRE?
HUH!?
DO YOU LOVE HER?
WHA-WHAT THE HELL ARE YOU SAYING?!
WHY WOULD I BE IN LOVE WITH THAT DOLL?!
OH, OKAY. I GUESS SHE'S ALL MINE, THEN.
WHA...
WHAT THE HELL ARE YOU THINK-ING?
SUMIRE IS JUST A DOLL!
I'M MADLY IN LOVE WITH HER!
YOU'RE SUCH A WEIRDO!
HE'S AN OLD MAN! SUMIRE'S VOICE AND SUMIRE'S MOVE-MENTS...
THEY'RE ALL DONE BY THAT OLD MAN!

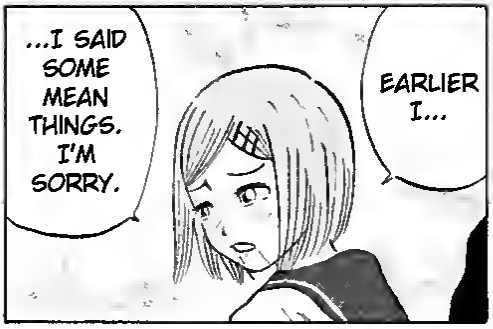
I KNOW THAT.
!!
だっ
WAIT JUST ONE MINUTE!
WAI-
WELL, I'VE GOT PLANS WITH SUMIRE, SO...
!
ヒュン

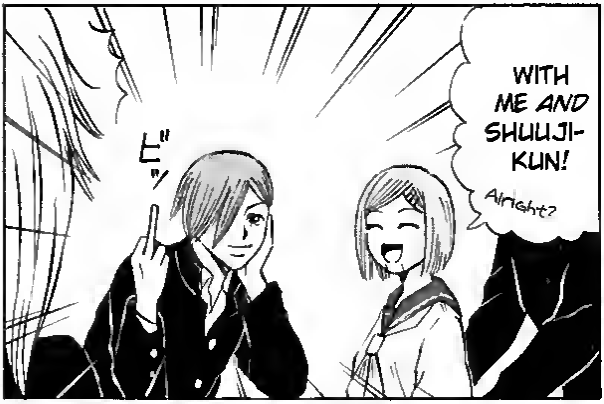
WHAT THE...
ビリ
ビリ
ドン!
ひょこっ
Ah, there he is!
I'LL BE THE ONE THAT PROTECTS SUMIRE.
I made this lunch all by myself! (lie)
WHAT? NO WAY! REALLY? AWESOME!
...SURE
YOU WANNA EAT LUNCH TOGETHER?!
HEY, AKIRA-KUN!

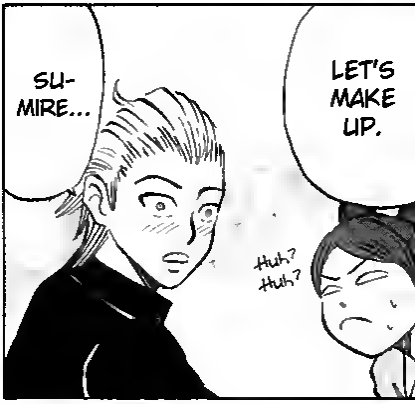
WITH THIS, SUMIRE WON'T HAVE ANY MORE GUY FRIENDS!
Let's go in the classroom!
ガラ
HEHEHE! FINALLY, AKIRA-KUN IS ALL MINE!
WHAT THE HELL IS THIS?!
HAHA, NO WAY!
SAY AHH!
WAIT...
THERE'S NO WAY THAT I'D EVER FALL IN LOVE WITH THAT PERVERT!
HEY, RAN. ARE YOU OKAY WITH THIS? WEREN'T YOU...
Gyahaha! No way!
...
スッ
HEY, LET'S HURRY UP AND EAT.
HUH? OH, YEAH.
W-WHO IS THAT?

ドキッ
HEY, AKIRA-KUN.

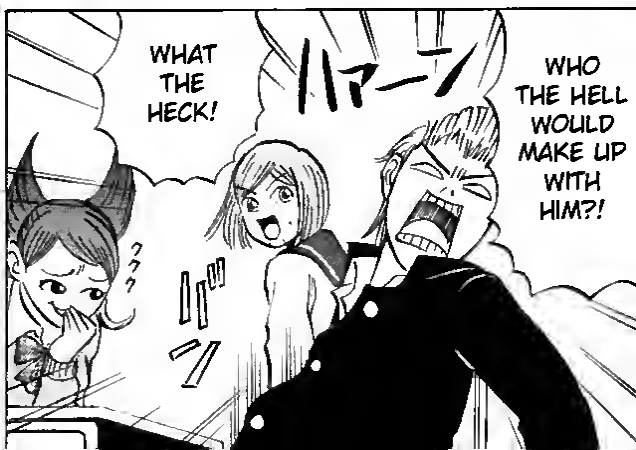
どよ〜〜ん


EARLIER I...
...I SAID SOME MEAN THINGS. I'M SORRY.


WITH ME AND SHUUJI-KUN!
Alright?
ピッ


LET'S MAKE UP.
SU-MIRE...
Huh? Huh?

AND BE-SIDES.
DON'T MIS-UNDER-STAND ME.
HUH?


WHAT THE HECK!
ハアーン
WHO THE HELL WOULD MAKE UP WITH HIM?!
ﾌﾌﾌ
ﾊﾞﾝ

THERE'S ABSOLUTELY NO WAY...
THAT I COULD BE FRIENDS WITH A DOLL LIKE YOU.
AKIRA-KUN...
THAT'S TRUE, ISN'T IT? YOU'RE JUST A DOLL AFTER ALL!
スタスタ
WHERE ARE YOU GOING, AKIRA-KUN?
HUH?
Say ahh!
NOW WHY DON'T YOU HAVE SOME OF MY HOMEMADE (LIE) LUNCH, AKKI!
♡
ガラ
NONE OF YOUR BUSINESS.
ハーン
LALA

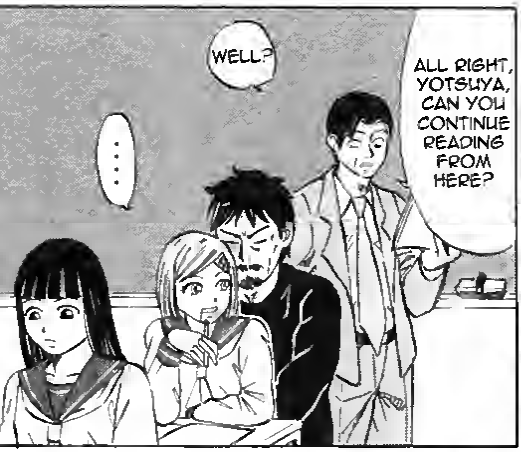
SUMIRE? THAT'S JUST A CRAZY OLD MAN WITH A DOLL!
DON'T MESS WITH ME!
SHIT!
I hate you, Akira-kun!
THAT THING...
I'm madly in love with her!
FALLING IN LOVE WITH SUCH A THING IS MESSED UP!
SO STUPID
DOLLS ARE

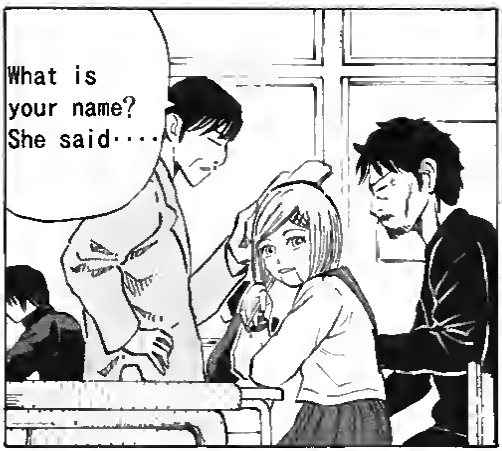
AND THEN THIS BIG ONE...
FOR REAL, DUDE!
AHAHAHA! FOR REAL?
HAHAHA! THAT'S THE SECOND TIME. WHAT THE HECK ARE YOU DOING?
OH, IT WAS JUST YOU, ENOKI.
...
!
AH, SOR...
MY BAD!

DON'T TREAT ME SO LIGHTLY!

HEY, SHUUJI-KUN. ISN'T IT HOT IN HERE?
WHAT? NO WAY.
ぬぎ
.....
Kya! I got my lunch on your clothes!
Ah, wait! I said it's fine!

I have a new doll.
スミレ♡17歳!!


WELL?
...
ALL RIGHT, YOTSUYA, CAN YOU CONTINUE READING FROM HERE?


What is your name? She said....

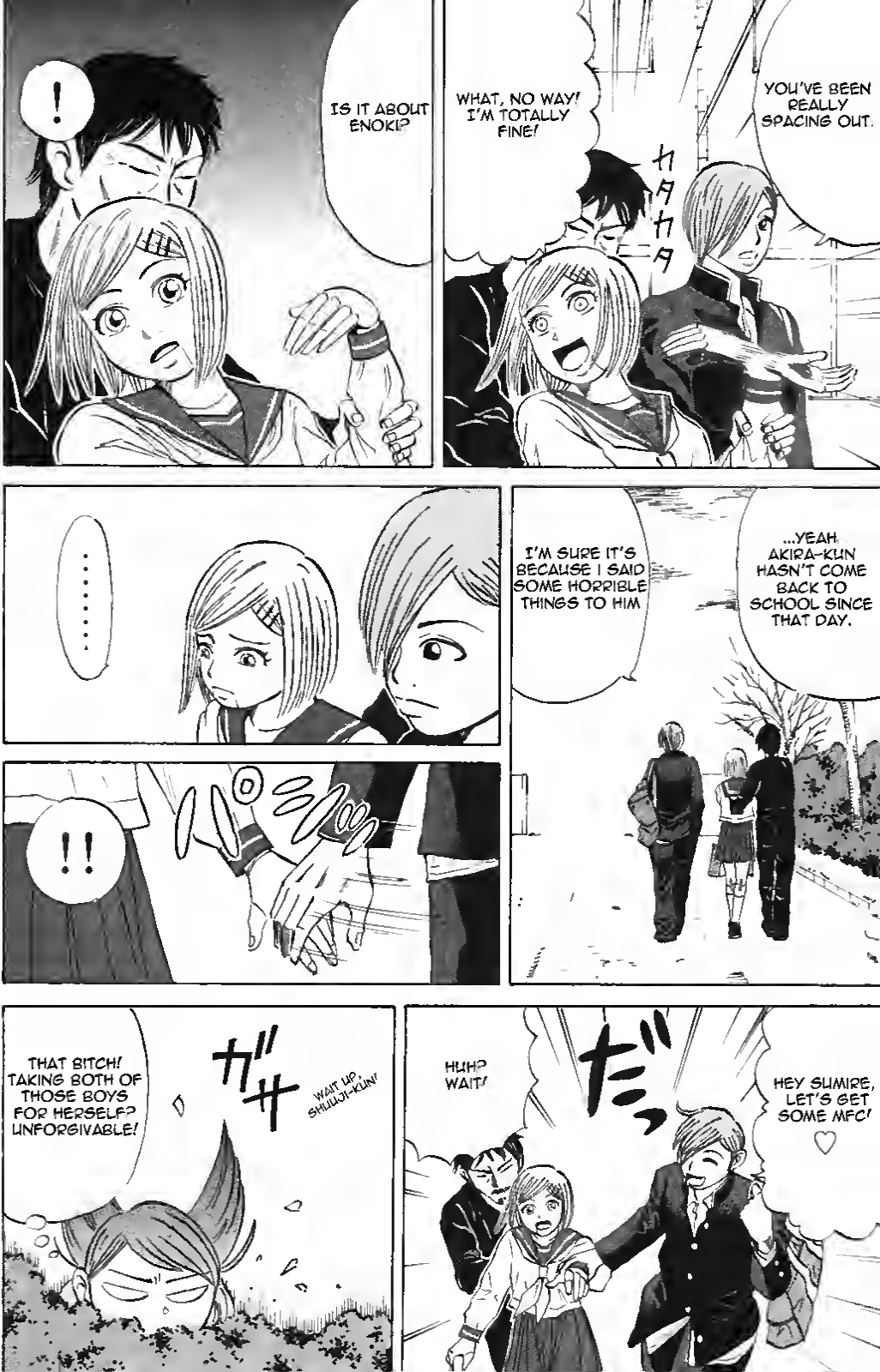
OH, NO!
YOU'RE QUITE SC ITERBRAINED!
AHAHA! YOUR TEXTBOOK IS UPSIDE DOWN!

AH, YES! UMM...
ガターン
YOTSUYA!

スミレ♥17歳!!

CHAPTER 18: I CAN'T LEAVE YOU ALONE

ざわ
ざわ
キーン
コーン
カーン
コーン
バイバーイ
じゃーね！
EWW! WHAT THE HECK? GROSS!
I HEARD FROM A GIRL IN CLASS C. APPARENTLY YAMANASHI FELL IN LOVE WITH THE OLD MAN!
ISN'T THAT YAMANASHI?
HEY, WHO THE HECK IS THAT?
HUH? NOTHING.
カタ
WHAT'S WRONG?
AND I WAS ALL LIKE...
……


!
IS IT ABOUT ENOKI?
WHAT, NO WAY! I'M TOTALLY FINE!
カタカタ
YOU'VE BEEN REALLY SPACING OUT.
.....
!!
パシッ
I'M SURE IT'S BECAUSE I SAID SOME HORRIBLE THINGS TO HIM
...YEAH. AKIRA-KUN HASN'T COME BACK TO SCHOOL SINCE THAT DAY.
THAT BITCH! TAKING BOTH OF THOSE BOYS FOR HERSELF? UNFORGIVABLE!
ガサ
WAIT UP, SHUUJI-KUN!
HUH? WAIT!
だっ
HEY SUMIRE, LET'S GET SOME MFC!

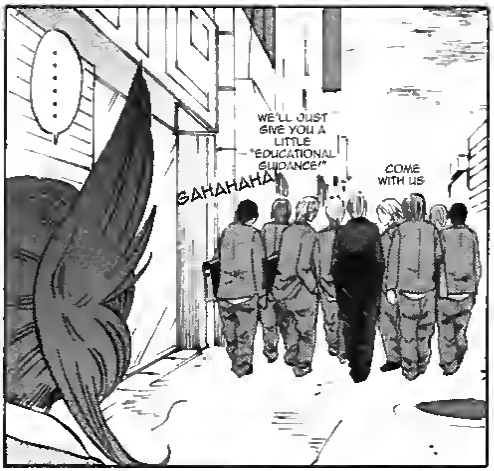
ざわ どよ ざわ
Mentucky Fried Chicken
MFC
メンタッキーフライド
!
I'M SURE THAT EVERYONE'S LOOKING AT YOU BECAUSE YOU'RE SO CUTE!
HAHAHA! DON'T WORRY ABOUT IT.
FEELS LIKE EVERYONE'S STARING!
HEY, IS THERE SOMETHING ON MY FACE?
NO.
キャハハ
OH, SHUUJI-KUN YOU'RE ALWAYS JOKING AROUND!
HUH?
...SHU...
I'M NOT JOKING.

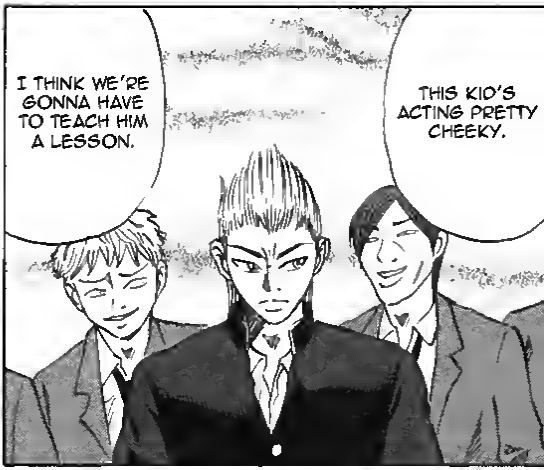
AKIRA-KUN!?
キュキュー
AH.
ガシッ
!?
WAIT, AKIRA-KUN!
ダダダダ
ガタッ
WE PROBABLY SHOULDN'T BE STARING
WHAT ARE THEY DOING?
DON'T GO.

HUH?
IT'S NOT MY BUSINESS ANY MORE!
FUCK! WHAT THE HELL AM I DOING!?
ドン
KEH
だだだ
SHI...
AHH!
AKIR...-KUN!
AKIR...-KUN!
AKIR...-KUN!
TOLOG
WHATCHA GONNA DO ABOUT THAT?
I THINK YOU JUST DISLOCATED MY SHOULDER!
HUH?
HEY, WAIT A FUCKING SECOND, KID!

WHAT'S UP, HAGI-SAN?
HEY, EVERYONE GET OVER HERE.
ゾロ
ゾロ
!
GAME

WHADJA JUST SAY!?
HUH? WELL THEN, HOW ABOUT I DISLOCATE THE OTHER ONE TOO?

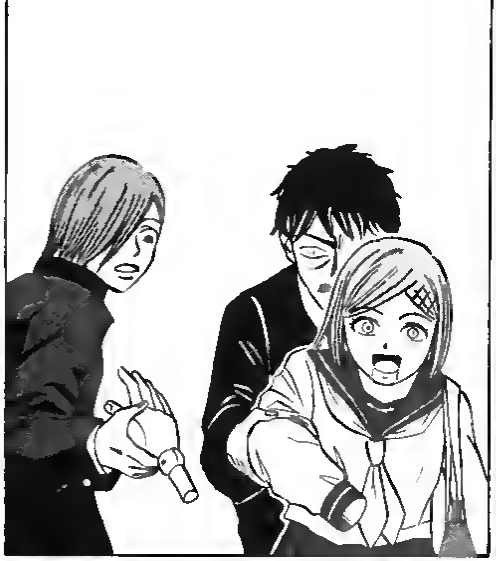

.....
WE'LL JUST GIVE YOU A LITTLE "EDUCATIONAL GUIDANCE!"
COME WITH US
GAHAHAHA!


I THINK WE'RE GONNA HAVE TO TEACH HIM A LESSON.
THIS KID'S ACTING PRETTY CHEEKY.

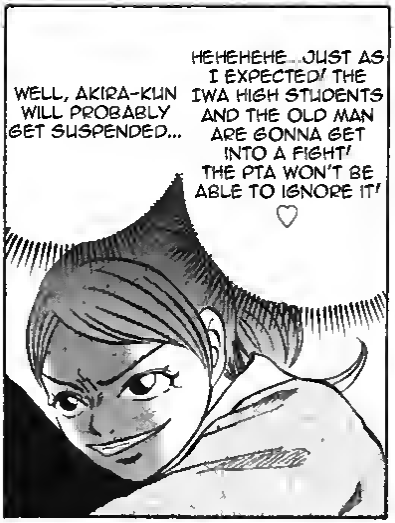
AH.
AND I HAVEN'T SEEN THE OLD MAN ALL DAY!
MAYBE I SHOULD CALL THE POLICE...

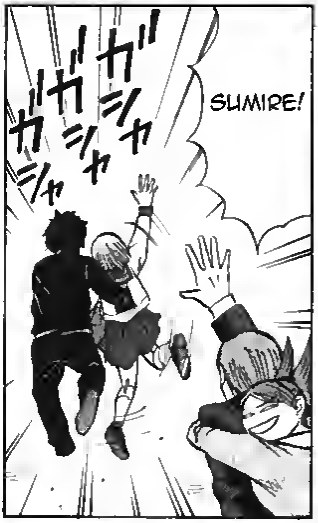
OH NO, WHAT DO I DO? AKKI'S IN TROUBLE!
ドキ
ドキ
AH. THOSE WERE THE DELINQUENTS FROM IWAYAMA HIGH!

SO UNFAIR!
AHHH, WHAT ARE YOU TWO DOING TOGETHER!
TARGET ACQUIRED!
SAKI-CHAN? 咲ちゃん?
HUH?
OH, HEY SAKI-CHAN. HAVE YOU SEEN AKIRA-KUN?
!
I SAW IT!
I THINK HE GOT IN A FIGHT WITH SOME IWA HIGH STUDENTS. THEY WENT THAT WAY!
I GOT IT!
LEAVE HIM BE! I WON'T LET YOU GET DRAGGED INTO HIS BUSINESS!
LET'S GO, SHUUJI-KUN
SUMIRE!



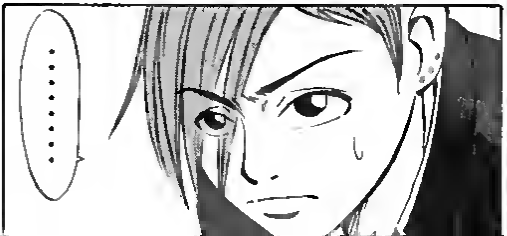
SUMI-
LET GO OF ME!


WELL, AKIRA-KUN WILL PROBABLY GET SUSPENDED...
HEHEHEHE...JUST AS I EXPECTED! THE IWA HIGH STUDENTS AND THE OLD MAN ARE GONNA GET INTO A FIGHT! THE PTA WON'T BE ABLE TO IGNORE IT!


ガシャ
ガシャ
ガシャ
SUMIRE!

スポッ

IT'S A DOLL! HE'S AN OLD MAN!
HEY, SHUUJI-KUN! WHY WERE YOU WITH THAT THING?


.....

BUT THE OLD MAN WILL GET EXPELLED!
AND THEN BOTH OF THEM WILL BE MINE!

PANT
PANT
バッ
I'M SORRY!
WHAT THE FUCK ARE Y'ALL DOING!? YOU GONNA LOSE!?
ハア ハア ハア
THIS IS TOUGH, WELL THAT'S STRENGTH IN NUMBERS FOR YOU...
RGGH...
RAAAH!

!!
STOP IT RIGHT NOW!
HUH? WHO THE FUCK ARE YOU!?
I SAID, WHO THE FUCK ARE YOU!?

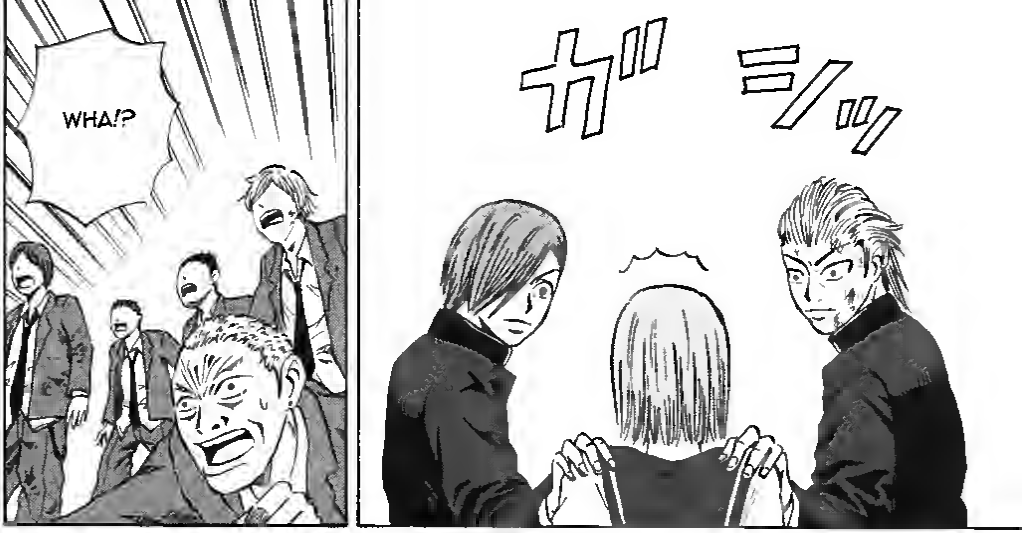
ドン
ドゥ
GET OUT OF HERE, POPS.
WHO THE HELL IS THIS GUY? THAT'S SUPER CREEPY!
WHOA, WAIT A SECOND. WHAT THE HELL IS THAT?
ガッ
WHY, YOU LITTLE...
ガッ
ガッ
ズシャアアア
ARE YOU DEAF!?

WE'LL KILL YOU!
DON'T TAKE US SO LIGHTLY!
ムクリ…
DIE!
……
YOU FUCKING OLD MAN!
ゴガ
バコ
ドガ
ドゴ
ハロ
ゴロ
スチャ
ガス
ゴン
ドゴ
WHY…

WHY IS SHE DOING THIS FOR A GUY LIKE ME?
!
GARBAGE!
DON'T CAUSE ANY MORE TROUBLE FOR ME, WILL YOU?
PLEASE, JUST LISTEN TO YOUR OLD DAD.
JUST DON'T COME TO SCHOOL ANY MORE.
TRASH!
THE TEACHER'S ALREADY GIVEN UP ON YOU.
GARBAGE!
YOU'RE A DISGRACE TO OUR SCHOOL!
WHY WON'T YOU JUST LEAVE ME ALONE!? SOMEONE LIKE ME ISN'T...
LEAVE ME ALONE.

I CAN'T LEAVE YOU ALONE.
EH?
ENOUGH IS ENOUGH.
OH, NOW I'M REALLY MAD.
SUMIRE!
S-STOP IT!
HAHAHA!

SHUUJI!
WHAT A WEAKLING
ゴッ
!
ドシャア
I GET THIS SUPER WARM FEELING INSIDE OF ME!
WHEN I'M WITH HER..
I JUST WANT TO BE WITH HER.
IT DOESN'T MATTER IF SUMIRE IS A DOLL OR AN OLD MAN.
I'M THE ONE THAT'LL PROTECT SUMIRE!
ENOUGH TALKING!
ドン
COME ON, IS THIS ALL YOU GOT?


WHA!?
ガシッ

NO, YOU TAKE HIM!
HEY! YOU TAKE THE OLD MAN!
THEY'RE GETTING AWAY! AFTER THEM!
YOU'RE STILL IN GOOD SHAPE!
ダッ
ダッ
ダッ
ダッ

FELL IN LOVE WITH A REALLY TROUBLESOME GIRL, DIDN'T WE?
THE TWO OF US.
ヒハー
ヒハー
ふぬーが
ふぬーが

Volume 2: End

ピリリリ
ガシャン
ハア
ハア

あなたは、この本を読んで、どのような感想をおもちになりましたか。

このほかに、「講談社コミックス」の中で、どんな本を読まれましたか。

このつぎには、どんな作家の、どんなまんがを読みたいとお考えですか。

コミックス編集の参考にさせていただきたいと思います。「読後の感想」と合わせて、左記のところあてにお知らせください。

なお、お送りいただいたお手紙、ハガキにご記入いただいた郵便番号、住所、氏名などをふくんだ個人情報を、著者の先生にお渡しすることがありますので、ご了解のうえでお手紙をお送りください。

東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
（郵便番号一一二―八〇〇一）
「講談社コミックス」編集部

講談社コミックス　三六八六巻
スミレ♥17歳!!②
2006年6月16日　第1刷発行
定価はカバーに表示してあります。

著者　永吉たける
発行者　五十嵐隆夫
発行所　株式会社　講談社
東京都文京区音羽二―一二―二一
（郵便番号一一二―八〇〇一）
編集部（03）五三九五―三四五九
販売部（03）五三九五―三六〇八

印刷所　図書印刷株式会社
本文製版所　豊国印刷株式会社
製本所　株式会社国宝社

N.D.C. 726　158p　18 cm

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
電話（03）五三九五―三六〇三
なお、この本についてのお問い合わせは、週刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。
©永吉たける　二〇〇六年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

ISBN4-06-363686-0
Printed in Japan